

- **I.V.STAND ON 5 WHEELS TROLLEY**
- **ASTA PORTAFLEBO SU CARRELLO A 5 ROTELLE**
- **POTENCE PORTE-SÉRUM SUR CHARIOT 5 ROULETTES**
- **SOPORTE PARA IV SOBRE BASE DE 5 RUEDAS**
- **SUPORTE DE SORO COM CARRINHO DE 5 RODAS**
- **INFUSIONSHALTER AUF 5 RÄDERN**
- **ΣΤΑΤΩ ΟΡΟΥ ΣΕ ΤΡΟΧΗΛΑΤΗ ΒΑΣΗ 5 ΤΡΟΧΩΝ**
- **STOJAK DO INFUZJI NA WÓZKU Z 5 KÓŁKAMI**
- **INFUZNÍ STOJAN NA 5 KOLECH VOZÍK**
- **DROPPSTÄLL PÅ EN FEMHJULS BAS**
- **STATIV PERFUZIE CU 5 ROȚI**
- **INFÚZNY STOJAN NA 5-KÓLESOVOM VOZÍKU**
- **INFUUSSTANDAARD OP 5 WIELEN, WAGEN**
- **I.V.-STATIV MED 5 HJUL**
- **IV-TELINEN 5-PYÖRÄISELLÄ VAUNULLA**
- **I.V. KOLICA S POSTOLJEM NA PET TOČKOVA**
- **INFÚZIÓS ÁLLVÁNY 5 KERÉKES ALAPON**
- **INTRAVENINIŲ INFUZIJŲ STOVAS SU 5 RATŲ VEŽIMĖLIU**
- **I.V. STATĪVS UZ 5 RITEŅU RATIŅIEM**
- **STOJALO ZA INFUZIJO NA VOZIČKU S 5 KOLESI**
- **KÄEPIDEME JA RIILIGA VIIE RATTAGA TILGUTI STATIIV**
- **I.V. САМОСТОЯЩА КОЛИЧКА С 5 КОЛЕЛА**

• حامل محاليل وريدية على عربة بـ 5 عجلات



- Manuale d'uso e manutenzione
- Use and maintenance book
- Instructions de fonctionnement et entretien
- Manual de uso y mantenimiento
- Manual de uso e manutenção
- Betriebs und wartungs anweisungen

- Εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης
- Instrukcje użytkowania i konserwacji
- Návod k použití a údržbě
- Instruktioner för användning och underhåll
- Manual de utilizare și întreținere
- Návod na použitie a údržbu

- Instructies voor gebruik en onderhoud
- Brugsanvisning og vedligeholdelse
- Käyttö- ja huolto-ohjeet
- Kasutus- ja hooldusjuhend
- Priročnik za uporabo i održavanje
- Kezelési és karbantartási útmutató

- audiojimo ir priežiūros instrukcijos
- Lietošanas un apkopes instrukcijas
- Navodila za uporabo in vzdrževanje
- Инструкции за употреба и поддръжка
- تعليمات الاستخدام والصيانة

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede
- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado-miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
- É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.
- Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät

verwendet wird, gemeldet werden.

- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.
- Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.
- Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo.
- Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.
- Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.
- Každú vážnu udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné

nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v ktorom máte sídlo.

- Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent.
- Du skal rapportere enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med det medicinske udstyr leveret af os, til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor du er baseret.
- Kaikista vakavista tapaturmista, jotka liittyvät toimittamamme lääkinnällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle.
- Poate teatama kõigist meie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsisest vahejuhtumitest tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus te asute.
- Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.
- A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan

súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

- O vsakršni hujši nesreči, do katere bi prišlo v povezavi z medicinskim pripomočkom, ki smo vam ga dobavili, je treba obvestiti pristojne oblasti v državi v kateri imate sedež.
- Par nopietnu negadījumu, kas notiek saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentā iestādei, kurā negadījums ir radies.
- O vsakršni hujši nesreči, do katere bi prišlo v povezavi z medicinskim pripomočkom, ki smo vam ga dobavili, je treba obvestiti pristojne oblasti v državi v kateri imate sedež.
- Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен.

• اہمیت عقیبتا وضررنا کوئیلا درہ نخستندہ تظلمات وخصایا مہجنا یا یا
ہم اندوز یتلا یظلا زامہجلا وایعتو امیہ عقیو ربطہ تئاد یا ن اروفہ
غلایلا بوجو

GIMA 27815

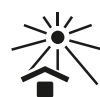
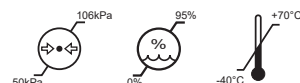
 **Jiangsu Saikang Medical Equipment Co., Ltd**
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration
Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China

REF SKH041(13)

EC **REP** EVERBIZ GmbH LANDSBERGER STR. 155
80687 MÜNCHEN - GERMANY



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



INTENDED USE

Intravenous (IV) stands or poles are medical devices that are designed to hang bags containing intravenous fluids or medicines which need to be administered to the patient.

1. INSTALLING GUIDE

1. Install the base with casters.

- Connect the 5 feet of the base with casters to the plastic base connector with screws and fix.

2. Install the lower rod to the base.

- Connect the lower rod to the 5-feet base by screws and fix.

3. Install the plastic platform to the lower rod.

- Insert the plastic platform to the lower rod.

4. Install the upper rod to the plastic platform.

- Connect the upper rod to the plastic platform by screws and fix.

5. Install the 4 hooks on the top.

- Insert the 4 hooks on the top of the upper rod.

2. USE METHOD

2.1 Use method of height adjustment

Adjust the knob, adjust the infusion stand to the appropriate height, check whether the screws are tight, ready to use.

3. MAINTENANCE

- In order to use the IV pole safely, it is necessary to perform regular safety inspections on the IV pole. It is recommended to check it every six months to ensure that the connections are not loose and all operations are normal.
- When the IV pole frame ages and it reaches a certain servicing time, which the metal part of the IV pole and plastic parts of the stainless steel basin frame can be recycle.
- Avoid scratching the panel with sharp-angle appliances or knives during use, and clean it frequently to keep it clean and dry.
- If the panel is accidentally stained with stains, it is recommended to clean it. Do not use alkaline or corrosive chemicals to clean the IV pole, which will cause the stainless steel surface to rust.
- Regularly check the casters to avoid hitting or overloading, which will cause damage to the casters.
- It is forbidden to force the casters to brake when braking, which will cause damage to the brake system.
- The wear of the tire surface of the wheel can be detected by visual inspection. Some thread spun yarn and other accumulations may be wrapped around the wheel, remove the bolts and nuts of the wheel, clean up the debris, and check whether the bearing of the wheel is damaged. If the parts are not damaged, can be reassembled and used.
- Judging whether the caster is replaced according to the time used, wear and tear, you can replace the wheels and make sure that the axles bolt and nuts are well put together and connected. If possible, use a lock washers or locknuts to help you with this process.
- For the casters equipped with brakes, it is necessary to regularly check whether the brakes are working properly. Check the brakes once a day or before each use. For a IV pole equipped with multiple brake casters, only one brake caster can be locked at a time which will allow you to try and push the IV pole also check whether one of the brake performance of each caster is good. If the function of the brake fails due to wear or damage to the wheels, immediately replace the wheels and then retest the brake system.
- If the mechanism of the brake system of the caster is damaged, and the brake needs to be repaired or replaced, please contact our after-sales service department or authorized dealer provide by our company. Every time the brakes are replaced, the brake performance of the casters must be retested.

4. PACKAGING, TRANSPORT, STORAGE

- The packaging of stainless steel I.V. pole is carried out according to the contract or product standard.
- Avoid rushing out, avoid vibration, and prevent from sunlight and rain during the transportation of the stainless steel I.V. pole.
- The IV stand should be stored:
 - Ambient temperature: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
 - Relative humidity: $\leq 95\%$.
 - Atmospheric pressure: 500 hPa $\sim$ 1060 hPa.

5. MAX LOAD

Hooks: max load for each hook: 3kg

Pump Tray: max load 10kg

Handle: max load 10kg

Overall Structure: max load 32kg

6. AFTER-SALES SERVICE

- Please keep the files that comes with the machine and invoices of this product properly, and you need to present these files when the company performs warranty and maintenance for the product.
- If there is any problem in the process of using, please contact our company in time, so that our company can provide you with accurate and fast technical support and maintenance services in a timely manner.
- From the date of sale, if the product is broken or damaged due to the correct installation and use according to the specification, the product will enjoy one-year free warranty and lifelong maintenance service with the "certificate" or invoice.
- Do not disassemble the internal device of this product by yourself to avoid unnecessary damage. If you find that the use is affected due to quality problems, please contact our after-sales service department or our authorized dealer.
- From the date of purchase, if it is indeed damaged or does not work normally due to quality problems within one year, the company will provide to the users a free repairing of the product.
- Lifetime service from manufacturer: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies

ITALIANO

USO PREVISTO

Le aste portaflebo sono dispositivi medici progettati per appendere le sacche contenenti medicinali o liquidi da somministrare al paziente per via endovenosa.

1. GUIDA PER L'INSTALLAZIONE

1. Installare la base con le rotelle.

- Collegare i 5 piedi della base con le rotelle al connettore della base in plastica con le apposite viti, quindi fissare.

2. Installare l'asta inferiore sulla base.

- Collegare l'asta inferiore alla base di 5 piedi utilizzando le apposite viti, quindi fissare.

3. Installare la piattaforma in plastica sull'asta inferiore.

- Inserire la piattaforma in plastica sull'asta inferiore.

4. Installare l'asta superiore sulla piattaforma in plastica.

- Collegare l'asta superiore alla piattaforma in plastica utilizzando le apposite viti, quindi fissare.

5. Installare i 4 ganci sulla sommità.

- Inserire i 4 ganci sulla sommità dell'asta superiore.

2. METODO DI UTILIZZO

2.1 Metodo per regolazione dell'altezza

Regolare la manopola, regolare l'asta portaflebo secondo l'altezza desiderata, controllare che le viti siano serrate; il dispositivo sarà quindi pronto per l'uso.

3. MANUTENZIONE

- Per essere certi di utilizzare l'asta portaflebo in sicurezza, è necessario sottoporla regolarmente a controlli di sicurezza. Si consiglia di effettuare un controllo ogni sei mesi per assicurarsi che non vi siano parti allentate e che il funzionamento sia regolare.
- Quando l'asta portaflebo invecchia e raggiunge un certo tempo di utilizzo, è possibile smaltire le parti metalliche dell'asta e le parti in plastica del cesto in acciaio inossidabile per poterle riciclare.
- Durante l'utilizzo, evitare di graffiare la superficie del lettino con oggetti appuntiti o affilati. Pulire regolarmente per mantenerla asciutta e in buone condizioni igieniche.
- Se la superficie del lettino dovesse macchiarsi accidentalmente, si consiglia di pulirlo al più presto. Non utilizzare sostanze chimiche corrosive o alcaline per pulire l'asta portaflebo, in quanto ciò può provocare la formazione di ruggine sulla superficie in acciaio inossidabile.
- Controllare regolarmente le rotelle ed evitare di sottoporle a urti o sovraccaricarle, in quanto ciò potrebbe danneggiarle.
- Non forzare mai il pedalino del freno delle rotelle, poiché ciò potrebbe danneggiare il sistema frenante.
- L'usura della superficie in gomma delle rotelle può essere rilevata mediante ispezione visiva. È possibile che fili o altri detriti si avvolgano intorno alla rotella; in tal caso, smontare i bulloni e i dadi delle rotelle, rimuovere i detriti e verificare che i cuscinetti delle rotelle non siano danneggiati. Se le componenti non sono danneggiate, è possibile rimontarle e utilizzarle.
- La sostituzione delle rotelle va valutata in base al tempo di utilizzo e allo stato di usura; è possibile procedere alla sostituzione, assicurandosi che i bulloni e i dadi degli assi siano assemblati e collegati correttamente. Se possibile, utilizzare rondelle di bloccaggio o dadi autobloccanti per facilitare questa operazione.
- Per le rotelle dotate di freni, è necessario verificare regolarmente il corretto funzionamento dei freni. Controllare i freni una volta al giorno o prima di ogni utilizzo. Per un'asta portaflebo dotata di rotelle con freno multiplo, è possibile bloccare solo una rotella con freno alla volta, il che consente di provare a spingere l'asta portaflebo e di verificare se le prestazioni del freno di ciascuna rotella siano in buone condizioni. In caso di malfunzionamento del freno dovuto a usura o danneggiamento delle rotelle, sostituire immediatamente le rotelle e quindi testare nuovamente il sistema frenante.
- Se il meccanismo del sistema frenante delle rotelle è danneggiato e il freno deve essere riparato o sostituito, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita o un rivenditore autorizzato dalla nostra azienda. Ogni volta che i freni vengono sostituiti, è necessario verificare nuovamente il funzionamento dei freni delle rotelle.

4. CONFEZIONAMENTO, TRASPORTO E CONSERVAZIONE

- L'imballaggio dell'asta portaflebo è realizzato in base al contratto o allo standard del prodotto.
- Durante il trasporto dell'asta portaflebo, evitare di sottoporlo a vibrazioni violente e di esporlo alla luce del sole e alla pioggia.
- L'asta portaflebo deve essere conservata alle condizioni seguenti:
 - Temperatura: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
 - Umidità relativa: $\leq 95\%$.
 - Pressione atmosferica: 500 hPa $\sim$ 1060 hPa.

5. CARICO MAX.

Ganci: carico max. per ogni gancio: 3 kg

Vassoio pompa: carico max. 10kg

Impugnatura: carico max. 10kg

Struttura complessiva: carico max. 32kg

6. SERVIZIO DI ASSISTENZA POST-VENDITA

- Conservare correttamente tutta la documentazione fornita con il prodotto, compresa la fattura. Questi documenti devono essere presentati in caso di richiesta di assistenza in garanzia o di manutenzione.
- In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il nostro servizio clienti. Ciò ci consentirà di fornire prontamente l'assistenza tecnica necessaria e un intervento in modo accurato.
- A partire dalla data di acquisto, il prodotto è coperto da una garanzia di un anno, a condizione che sia stato installato e utilizzato correttamente secondo il manuale d'uso. Durante questo periodo, eventuali malfunzionamenti o danni saranno riparati gratuitamente dietro presentazione della fattura o del certificato di garanzia.
- Non smontare il dispositivo interno di questo prodotto da soli, per evitare danni inutili. Se si riscontra che l'uso è compromesso da problemi qualitativi, rivolgersi all'ufficio assistenza post-vendita o a un nostro rivenditore autorizzato.
- Qualora il prodotto non funzioni correttamente a causa di un difetto di fabbricazione confermato entro il periodo di garanzia di un anno, provvederemo alla riparazione gratuita.
- Assistenza a vita: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

FRANÇAIS

UTILISATION PRÉVUE

Les potences ou pieds porte-sérum ou perfusions sont des dispositifs médicaux conçus pour y accrocher des poches contenant des médicaments ou fluides administrés aux patients par intraveineuse.

1. GUIDE D'INSTALLATION

1. Installer la base dotée des roulettes.

- Relier les 5 pieds de la base avec roulettes à la base en plastique à l'aide de vis et fixer.

2. Monter le montant inférieur sur la base.

- Fixer le montant inférieur à la base à 5 pieds à l'aide de vis.

3. Monter la tablette en plastique sur le montant inférieur.

- Insérer la tablette en plastique sur le montant inférieur.

4. Monter le montant supérieur avec la tablette en plastique.

- Raccorder et fixer le montant supérieur à la tablette en plastique à l'aide de vis.

5. Monter les 4 crochets sur le haut.

- Insérer les 4 crochets en haut du montant supérieur.

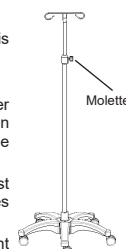
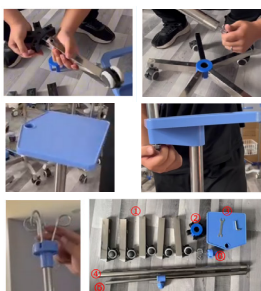
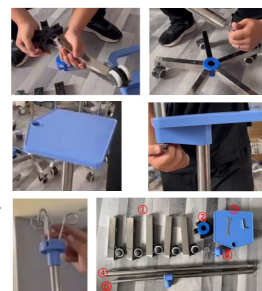
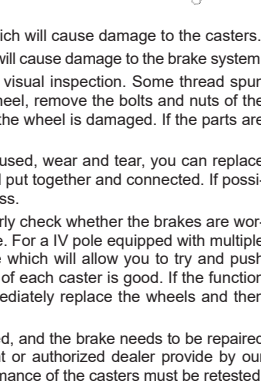
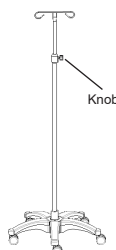
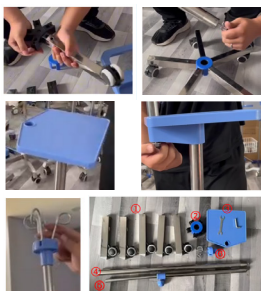
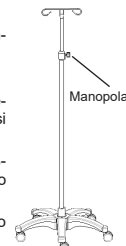
2. MODE D'EMPLOI

2.1 Procédure de réglage de la hauteur

À l'aide de la molette, régler la hauteur de la potence porte-sérum ; vérifier que les vis sont bien serrées avant toute utilisation

3. ENTRETIEN

- Afin d'utiliser la potence porte-sérum en toute sécurité, il est nécessaire d'inspecter la potence régulièrement. Il est recommandé de la contrôler tous les six mois afin de s'assurer que les assemblages ne sont pas desserrés et que tout fonctionne correctement.
- Lorsque la potence porte-sérum vieillit et atteint une certaine durée de vie utile, il est possible de recycler les pièces métalliques de la potence porte-sérum et les pièces en plastique du châssis en acier inox.
- Éviter de rayer le matelas avec des appareils à angle vif ou des couteaux pendant



l'utilisation, et le nettoyer fréquemment pour qu'il reste propre et sec.

- Si le matelas est taché accidentellement, il est recommandé de le nettoyer. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs ou alcalins pour nettoyer la potence porte-sérum car ceux-ci peuvent rouiller la surface en acier inox.
- Vérifier régulièrement les roulettes afin d'éviter les chocs ou les surcharges, qui endommageraient les roulettes.
- Il est interdit de forcer les roulettes à freiner lors du freinage car cela endommagerait le système de freinage.
- L'usure de la surface du pneu des roulettes peut être détectée par un contrôle visuel. Des fils et autres accumulations peuvent s'enrouler autour des roulettes ; si c'est le cas, retirer les boulons et les écrous de la roulette concernée, éliminer les débris et contrôler pour voir si le roulement de la roulette est endommagé. Si les pièces ne sont pas endommagées, il est possible de les réassembler et de les réutiliser.
- En fonction de la durée d'utilisation, de l'usure et de la détérioration, vous pouvez remplacer les roues et vous assurer que les boulons et les écrous des essieux sont bien assemblés et raccordés. Si possible, utiliser une rondelle de blocage ou des écrous de serrage pour aider pendant cette procédure.
- Si les roulettes sont dotées de freins, il est nécessaire de vérifier régulièrement que les freins fonctionnent correctement. Contrôler les freins une fois par jour ou avant chaque utilisation. Pour une potence porte-sérum équipée de plusieurs roulettes avec frein, il n'est possible de bloquer qu'une seule roulette à la fois ce qui permet d'essayer de pousser la potence porte-sérum et de vérifier si le freinage de chaque roulette fonctionne correctement. Si le frein ne fonctionne pas en raison de l'usure ou de l'endommagement des roulettes, remplacer immédiatement les roulettes, puis tester à nouveau le système de freinage.
- Si le mécanisme du système de freinage de la roulette est endommagé et que le frein doit être réparé ou remplacé, contacter notre service après-vente ou le revendeur agréé indiqué par notre société. Chaque fois que les freins sont remplacés, les performances de freinage des roulettes doivent être testées à nouveau.

4. EMBALLAGE, TRANSPORT ET CONSERVATION

- L'emballage de la potence porte-sérum en acier inox est conforme au contrat ou à la norme relative au produit.
- Éviter les chocs, les vibrations violentes et protéger la potence porte-sérum en acier inoxydable de la lumière du soleil et de la pluie pendant le transport.
- La potence porte-sérum doit être conservée dans les conditions suivantes :
 - Température ambiante : -40°C ~ +70°C.
 - Humidité relative : ≤ 95%.
 - Pression atmosphérique : Entre 500 hPa et 1 060 hPa.

5. CHARGE MAXIMALE

Crochets : charge max pour chaque crochet : 3 kg

Plateau : charge max. 10 kg

Poignée : charge max 10 kg

Capacité totale de la structure : charge max. 32 kg

6. SERVICE APRÈS-VENTE

- Conserver soigneusement les documents qui accompagnent le dispositif et les factures de ce produit. Ces documents doivent être présentés lorsque l'entreprise applique la garantie et effectue l'entretien du produit.
- En cas de problème lors de l'utilisation du dispositif, contacter notre société immédiatement, afin qu'elle puisse fournir une assistance technique et des services d'entretien précis et rapides.
- À compter de la date de vente, si le produit est cassé ou endommagé à la suite d'une installation et d'une utilisation correctes conformément aux spécifications, le produit bénéficiera d'une garantie gratuite d'un an et d'un service après-vente à vie sur présentation d'un « certificat » ou d'une facture.
- Ne pas démonter soi-même le dispositif interne de ce produit afin d'éviter tout dommage inutile. En cas de constat de problèmes de qualité lors de l'utilisation du produit, contacter notre service après-vente ou notre revendeur agréé.
- À compter de la date d'achat, si le produit est effectivement endommagé ou ne fonctionne pas normalement en raison de problèmes de qualité dans un délai d'un an, l'entreprise fournira aux utilisateurs une réparation gratuite du produit.
- Service après-vente à vie de la part du fabricant : JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois

ESPAÑOL

USO PREVISTO

Los soportes o postes intravenosos (IV) son dispositivos médicos diseñados para colgar bolsas que contienen líquidos o medicamentos intravenosos que deben administrarse al paciente.

1. GUÍA DE INSTALACIÓN

1. Instale la base con ruedas.

- Conecte los 5 pies de la base con ruedas al conector de la base de plástico mediante tornillos y fijelos.

2. Instale la barra inferior en la base.

- Conecte la barra inferior a la base de 5 pies con tornillos y fijela.

3. Instale la base de plástico en la barra inferior.

- Inserte la base de plástico en la barra inferior.

4. Instale la barra superior en la base de plástico.

- Conecte la barra superior a la base de plástico mediante tornillos y fijelos.

5. Instale los 4 ganchos en la parte superior.

- Inserte los 4 ganchos en la parte superior de la barra superior.

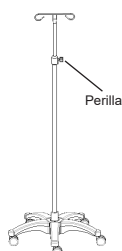
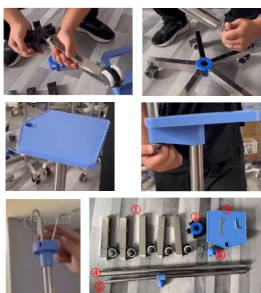
2. MÉTODO DE USO

2.1 Método de uso para ajustar la altura

Ajuste la perilla, ajuste el soporte de infusión a la altura adecuada, compruebe que los tornillos estén bien apretados, listo para usar

3. MANTENIMIENTO

- Para utilizar el poste IV de forma segura, es necesario realizar periódicamente controles de seguridad en el poste IV. Se recomienda revisarlo cada seis meses para asegurarse de que las conexiones no están sueltas y todas las operaciones son normales.
- Cuando el poste IV envejece y alcanza un determinado tiempo de servicio, las partes metálicas del poste IV y las partes de plástico del marco de acero inoxidable de la cubeta pueden reciclarse.
- Evite arañar el panel con aparatos o cuchillos afilados durante su uso, y límpiolo con frecuencia para mantenerlo limpio y seco.
- Si el panel se mancha accidentalmente, se recomienda limpiarlo. No utilice productos químicos alcalinos o corrosivos para limpiar el poste IV, y ya que podrían oxidar la superficie de acero inoxidable.
- Comprobar periódicamente las ruedas para evitar golpes o sobrecargas que puedan dañarlas.
- Está prohibido forzar el frenado de las ruedas al accionar el freno, ya que esto puede causar daños al sistema de frenado.
- El desgaste de la superficie de la rueda se puede detectar mediante inspección visual. Algunos hilos, fibras u otras acumulaciones pueden estar enrollados alrededor de la rueda. Retirar los tornillos y



tuercas de la rueda, limpiar los residuos y comprobar si el rodamiento de la rueda está dañado. Si las piezas no están dañadas, se pueden volver a montar y utilizar.

- Para determinar si es necesario sustituir las ruedas giratorias, considerar el tiempo de uso y el desgaste. Se pueden sustituir las ruedas y asegurarse de que los tornillos y tuercas de los ejes estén bien ensamblados y ajustados. Si es posible, utilizar arandelas de seguridad o contratuercas para ayudarlo en este proceso.
- En el caso de las ruedas con freno, es necesario comprobar periódicamente si los frenos funcionan correctamente. Comprobar los frenos una vez al día o antes de cada uso. En el caso de un poste IV equipado con múltiples ruedas con freno, solo se puede bloquear una rueda con freno a la vez, lo que le permitirá intentar empujar el poste IV y comprobar si el rendimiento del freno de cada rueda es adecuado. Si el funcionamiento del freno falla debido al desgaste o a daños en las ruedas, sustituir inmediatamente las ruedas y volver a probar el sistema de frenado.
- Si el mecanismo del sistema de frenado de la rueda está dañado, y el freno necesita repararse o sustituirse, contactar nuestro departamento de servicio postventa o con el distribuidor autorizado proporcionado por nuestra empresa. Cada vez que se sustituyan los frenos, se debe volver a comprobar el rendimiento de frenado de las ruedas.

4. EMBALAJE, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- El embalaje del poste I.V. de acero inoxidable se realiza de acuerdo con el contrato o la norma del producto.
- Evite las prisas, las vibraciones violentas y proteja el poste I.V. de acero inoxidable de la luz solar y la lluvia durante el transporte.
- El soporte IV debe almacenarse:
 - Temperatura ambiente: -40°C ~ +70°C.
 - Humedad relativa: ≤ 95 %.
 - Presión atmosférica: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. CARGA MÁX

Ganchos: carga máx por cada gancho: 3 kg

Bandeja de bombeo: carga máx 10kg

Asa: carga máx 10kg

Estructura completa: carga máx 32kg

6. SERVICIO POSTVENTA

- Guarde adecuadamente los documentos que acompañan a la máquina, así como las facturas del producto. Será necesario presentarlos cuando la empresa realice servicios de garantía o mantenimiento.
- Si surge algún problema durante el uso, póngase en contacto con nuestra empresa lo antes posible, para que podamos ofrecerle un servicio de soporte técnico y mantenimiento preciso y oportuno.
- Desde la fecha de venta, si el producto presenta algún defecto o daño causado por una instalación y uso correctos según las especificaciones, el producto tendrá una garantía gratuita de un año y un servicio de mantenimiento de por vida, siempre que se presente el «certificado» o la factura.
- No desmonte usted mismo el dispositivo interno de este producto para evitar daños innecesarios. Si observa que el uso resulta afectado por problemas de calidad, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio postventa o con nuestro distribuidor autorizado.
- Desde la fecha de compra, si el producto presenta daños o no funciona correctamente debido a problemas de calidad dentro del primer año, la empresa ofrecerá a los usuarios la reparación gratuita del producto.
- Servicio de por vida por parte del fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses

PORTUGUÊS

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Os suportes ou hastes de soro (de administração intravenosa, IV) são dispositivos médicos concebidos para pendurar bolsas contendo fluidos intravenosos ou medicamentos que necessitam de ser administrados ao doente.

1. GUIA DE INSTALAÇÃO

1. Instale a base com rodinhas.

- Encaixe os 5 pés da base com rodinhas ao conector de base de plástico com parafusos e fixe.

2. Instale a haste inferior na base.

- Encaixe a haste inferior à base de 5 pés com parafusos e fixe.

3. Instale a plataforma de plástico na haste inferior.

- Insira a plataforma de plástico na haste inferior.

4. Instale a haste superior na plataforma de plástico.

- Encaixe a haste superior na plataforma de plástico com parafusos e fixe.

5. Instale os 4 ganchos no topo.

- Insira os 4 ganchos no topo da haste superior.

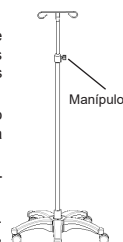
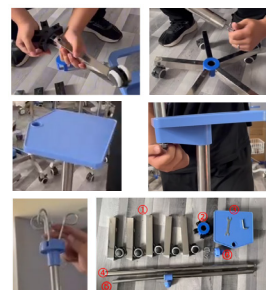
2. MÉTODO DE UTILIZAÇÃO

2.1 Método de utilização do ajuste de altura

Ajuste o manípulo, ajuste o suporte de soro à altura apropriada, verifique se os parafusos estão apertados, pronto a utilizar.

3. MANUTENÇÃO

- Para utilizar a haste de soro em segurança, é necessário realizar inspeções de segurança regulares na haste de soro. É recomendável verificá-lo a cada seis meses para garantir que as conexões não estão soltas e que todas as operações são normais.
- Quando a estrutura da haste de soro envelhece e atinge um determinado tempo de serviço, cuja peça metálica da haste de soro e as peças plásticas da estrutura de aço inoxidável da bacia podem ser recicladas.
- Evite arrancar o painel com utensílios ou facas de gume afiado durante a utilização e limpe-o com frequência para mantê-lo limpo e seco.
- Se o painel for acidentalmente manchado com nódoas, é recomendável limpá-lo. Não utilize produtos químicos alcalinos ou corrosivos para limpar a haste de soro, pois causarão ferrugem na superfície de aço inoxidável.
- Verifique regularmente as rodinhas para evitar de bater ou sobrecarregar, pois pode causar danos às rodinhas.
- É proibido forçar as rodinhas a travar durante a travagem, pois causará danos no sistema de travão.
- O desgaste da superfície do pneu da roda pode ser detetado pela inspeção visual. Alguns fios entrelaçados e outras acumulações podem estar enrolados à volta da roda, remova os parafusos e as porcas da roda, limpe os detritos e verifique se o rolamento da roda está danificado. Se as peças não estiverem danificadas, podem ser remontadas e utilizadas.
- Para ajustar se a rodinha deve ser substituída de acordo com o tempo de utilização e desgaste, pode substituir as rodas e certificar-se de que os parafusos e as porcas dos eixos estão bem colocados, juntos e conectados. Se possível, utilize anilhas de pressão ou contraporcas para o ajudar neste processo.
- Para as rodinhas equipadas com travões, é necessário verificar regularmente se os travões estão a funcionar corretamente. Verifique os travões uma vez por dia ou antes de cada utilização. Para uma haste de soro equipada com várias rodinhas de travão, só pode ser travada uma rodinha de travão de cada vez, pois permitirá que tente empurrar a haste de soro e verificar também se o desempenho do travão de cada rodinha está bom. Se a função do travão falhar devido a desgaste ou danos nas rodas, substitua imediatamente as rodas e de seguida teste novamente o sistema de travão.
- Se o mecanismo do sistema de travão da rodinha estiver danificado e o travão precisar de ser



reparado ou substituído, entre em contacto com o nosso departamento de serviço pós-venda ou com o revendedor autorizado providenciado pela nossa empresa. Cada vez que os travões são substituídos, o desempenho do travão das rodinhas deve ser testado novamente.

4. EMBALAGEM, TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO

1. A embalagem da haste de sorro é realizada de acordo com o contrato ou produto padrão.
2. Evite a corrida repentina, a vibração violenta e proteja da luz solar e da chuva durante o transporte da haste de sorro.
3. O suporte de sorro deve ser armazenado:
 - a) Temperatura ambiente: -40°C a +70°C.
 - b) Humidade relativa: ≤ 95%.
 - c) Pressão atmosférica: 500 hPa a 1060 hPa.

5. CARGA MÁXIMA

Ganchos: carga máxima para cada gancho: 3 kg

Tabuleiro da bomba: carga máxima 10 kg

Pega: carga máxima 10 kg

Estrutura global: carga máxima 32 kg

6. SERVIÇO PÓS-VENDA

1. Guarde devidamente os ficheiros que acompanham a máquina e as faturas deste produto, já que vai necessitar de apresentar quando a empresa fizer uma verificação da garantia e manutenção do produto.
2. Se houver algum problema no procedimento de utilização, entre em contacto com a nossa empresa atempadamente, para que a nossa empresa possa fornecer apoio técnico e os serviços de manutenção precisos e rápidos em tempo útil.
3. Dependendo da instalação correta e da utilização de acordo com a especificação, a partir da data de venda, se o produto estiver quebrado ou danificado terá garantia gratuita por um ano e serviço de manutenção vitalício conforme o "certificado" ou fatura.
4. Não desmonte o dispositivo interno deste produto por si próprio para evitar danos desnecessários. Se verificar que a utilização foi afetada devido a problemas de qualidade, contacte o nosso departamento de assistência pós-venda ou o nosso revendedor autorizado.
5. Dentro de um ano a partir da data da compra, se estiver realmente danificado ou não funcionar normalmente devido a problemas de qualidade, a empresa fornecerá aos utilizadores a reparação gratuita do produto.
6. Serviço vitalício do fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

DEUTSCH

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

(IV) Infusionsständer oder -halter sind medizinische Geräte, die zum Aufhängen von Beuteln mit intravenösen Flüssigkeiten oder Medikamenten dienen, die dem Patienten verabreicht werden müssen

1. MONTAGEANLEITUNG

1. Den Sockel mit den Rollen montieren.

- Die 5 Füße des Sockels mit den Rollen mit Schrauben mit dem Kunststoff-Sockelverbinder verbinden und befestigen.

2. Die untere Stange am Sockel montieren.

- Die untere Stange mit Schrauben mit dem 5-Fuß-Sockel verbinden und befestigen.

3. Die Kunststoffablage an der unteren Stange montieren.

- Die Kunststoffablage an der unteren Stange einsetzen.

4. Die obere Stange an der Kunststange montieren.

- Die obere Stange mit Schrauben an der Kunststoffablage montieren und befestigen.

5. Die 4 Haken an der Spitze montieren.

- Die 4 Haken an der Spitze der oberen Stange einsetzen.

2. VERWENDUNGSART

2.1 Höhenverstellung

Den Infusionsständer auf die richtige Höhe einstellen, überprüfen, dass die Schrauben fest angezogen sind, und das Gerät ist einsatzbereit.

3. WARTUNG

1. Um den Infusionsständer sicher zu verwenden, müssen regelmäßige Sicherheitsprüfungen durchgeführt werden. Es wird empfohlen, ihn alle sechs Monate zu überprüfen, um sicherzustellen, dass die Anschlüsse nicht locker sind und alle Funktionen in Ordnung sind.
2. Wenn der Infusionsständeraltert und eine bestimmte Betriebszeit erreicht hat, können die Metallteile des Infusionsständers und die Kunststoffteile des Edelstahlsockels recycelt werden.
3. Vermeiden Sie es, die Platte während des Gebrauchs mit scharfkantigen Geräten oder Messern zu zerkratzen, und reinigen Sie sie häufig, um sie sauber und trocken zu halten.
4. Sollte die Platte mit Flecken verschmutzt sein, empfiehlt es sich, sie zu reinigen. Zur Reinigung des Infusionsständers keine alkalischen oder ätzenden Chemikalien verwenden, da diese die Edelstahloberfläche angreifen können.
5. Überprüfen Sie die Rollen regelmäßig, um Stöße oder Überlastungen zu vermeiden, die zu Schäden an den Rollen führen.
6. Es ist verboten, beim Arretieren der Rollen mit Gewalt vorzugehen, da dies zu Schäden am Bremssystem führt.
7. Die Abnutzung der Reifenoberfläche des Rades kann durch Sichtprüfung festgestellt werden. Fäden und andere Fremdkörper können sich um das Rad wickeln; in diesem Fall entfernen Sie die Schraube und Mutter des Rades, entfernen Sie die Fremdkörper und prüfen Sie, ob das Radlager beschädigt ist. Wenn die Teile nicht beschädigt sind, können sie wieder zusammengebaut und verwendet werden.
8. Bewerten Sie, ob die Rolle je nach Nutzungsdauer, Abnutzung und Verschleiß ersetzt werden muss. Vergewissern Sie sich beim Austausch der Räder, dass die Achsschrauben und -mutter richtig zusammengesetzt und verbunden sind. Verwenden Sie nach Möglichkeit eine Sicherungsscheibe oder eine Sicherungsmutter, um diesen Vorgang zu erleichtern.
9. Bei den mit Bremsen ausgestatteten Rollen muss regelmäßig überprüft werden, ob die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren. Prüfen Sie die Bremsen einmal am Tag oder vor jeder Verwendung. Bei einem Infusionsständer mit mehreren Bremsrollen kann jeweils nur eine Bremsrolle arretiert werden. Auf diese Weise kann man versuchen, den Infusionsständer zu schieben, und überprüfen, dass die Bremse jeder Rolle einwandfrei funktioniert. Wenn die Funktion der Bremse aufgrund von Verschleiß oder Beschädigung der Räder nicht mehr gegeben ist, tauschen Sie die Räder sofort aus und testen Sie das Bremssystem erneut.
10. Wenn der Mechanismus des Bremssystems der Rolle beschädigt ist und die Bremse repariert oder ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst oder an einen von unserem Unternehmen autorisierten Händler. Bei jedem Austausch der Bremsen muss die Bremsleistung der Rollen erneut geprüft werden.

4. VERPACKUNG, TRANSPORT, LAGERUNG

1. Die Verpackung der Edelstahl-Infusionsständer erfolgt gemäß Vertrag oder Produkthorn.
2. Während des Transports der Edelstahl-Infusionsständer übermäßige Eile und starke Erschütterung vermeiden und nicht Sonnenlicht und Regen aussetzen.
3. Wie der Infusionsständer aufbewahrt werden sollte:
 - a) Umgebungstemperatur: -40°C ~ +70°C.

- b) Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 95 %.
- c) Atmosphärischer Druck: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. MAX. TRAGFÄHIGKEIT

Haken: max Tragfähigkeit, je Haken: 3kg

Pumpentablett: max Tragfähigkeit 10 kg

Handgriff: max Tragfähigkeit 10 kg

Gesamtstruktur: max Tragfähigkeit 32 kg

6. KUNDENDIENST

1. Bitte bewahren Sie die mit dem Gerät gelieferten Unterlagen und Rechnungen ordnungsgemäß auf. Diese Unterlagen müssen beim Garantie- und Wartungsservice des Unternehmens vorgelegt werden.
2. Sollten während der Nutzung Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an unser Unternehmen, damit wir Ihnen zeitnah einen präzisen und schnellen technischen Support und Wartungsdienstleistungen anbieten können.
3. Ab dem Verkaufsdatum gilt für das Produkt eine einjährige kostenlose Garantie und ein lebenslanger Wartungsservice mit dem „Zertifikat“ oder der Rechnung, wenn das Produkt trotz korrekter Installation und Verwendung gemäß den Spezifikationen defekt oder beschädigt ist.
4. Das Innere des Produkts nicht selbst demontieren, um unnötige Schäden zu vermeiden. Sollte man feststellen, dass die Verwendung aufgrund von Qualitätsproblemen beeinträchtigt ist, unseren Kundendienst oder unseren autorisierten Händler verständigen.
5. Ab Kaufdatum wird das Produkt innerhalb eines Jahres bei tatsächlicher Beschädigung oder Funktionsstörung aufgrund von Qualitätsproblemen vom Unternehmen kostenlos repariert.
6. Lebenslanger Service vom Hersteller: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Τα στατώ ορού είναι ιατρικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την ανάρτηση φιαλών που περιέχουν ενδοφλέβια υγρά ή φάρμακα τα οποία χορηγούνται σε ασθενείς.

1. ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

1. Εγκατάσταση της βάσης με τους τροχούς.

- Συνδέστε τα 5 σκέλη της βάσης με τους τροχούς στον σύνδεσμο της πλαστικής βάσης χρησιμοποιώντας τις βίδες και στερεώστε τα.

2. Εγκατάσταση της κάτω ράβδου στη βάση.

- Συνδέστε την κάτω ράβδο στη βάση με τα 5 σκέλη χρησιμοποιώντας τις βίδες και στερεώστε την.

3. Εγκατάσταση του πλαστικού δίσκου στην κάτω ράβδο.

- Τοποθετήστε τον πλαστικό δίσκο στην κάτω ράβδο.

4. Εγκατάσταση της άνω ράβδου στον πλαστικό δίσκο.

- Συνδέστε την άνω ράβδο στον πλαστικό δίσκο χρησιμοποιώντας τις βίδες και στερεώστε την.

5. Εγκατάσταση των 4 άγκιστρων στην κορυφή.

- Εισάγετε τα 4 άγκιστρα στην κορυφή της άνω ράβδου.

2. ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

2.1 Τρόπος ρύθμισης του ύψους

Ρυθμίστε το περιστρεφόμενο κουμπί, προσαρμόστε το στατώ ορού στο κατάλληλο ύψος και ελέγξτε αν οι βίδες είναι σφιγμένες. Το στατώ ορού είναι πλέον έτοιμο για χρήση.

3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Προκειμένου η χρήση του στατώ ορού να γίνεται με ασφάλεια, είναι απαραίτητο να εκτελείτε ελέγχους ασφαλείας. Συνιστάται να ελέγχετε το τροχήλατο κάθε έξι μήνες προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι συνδέσεις δεν είναι χαλαρές και ότι όλες οι ενέργειες πραγματοποιούνται ομαλά.
2. Όταν το στατώ ορού παλιώσει και συμπληρώσει κάποιο χρονικό διάστημα χρήσης, τα μεταλλικά μέρη του στατώ ορού και τα πλαστικά μέρη του πλαισίου από ανοξείδωτο ατσάλι μπορούν να ανακυκλωθούν.
3. Αποφύγετε γρατσουνιές στο πάνελ με αιχμηρά αντικείμενα ή μαχαίρια κατά τη διάρκεια της χρήσης, και καθαρίζετε το συχνά ώστε να διατηρείται καθαρό και στεγνό.
4. Εάν το πάνελ λερωθεί κατά λάθος, συνιστάται να το καθαρίζετε. Μη χρησιμοποιείτε αλκαλικά ή διαβρωτικά χημικά για τον καθαρισμό του στατώ ορού, καθώς θα σχηματιστεί σκουριά στην επιφάνεια από ανοξείδωτο ατσάλι.
5. Ελέγχετε τακτικά τους τροχούς για να αποφύγετε χτυπήματα ή υπερφόρτωση που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στους τροχούς.
6. Απαγορεύεται να πατάτε με δύναμη το φρένο διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα φρεναρίσματος.
7. Η φθορά της επιφάνειας των ελαστικών των τροχών μπορεί να διαπιστωθεί μέσω οπτικού ελέγχου. Ορισμένα νήματα και άλλα υλικά μπορεί να συσσωρευτούν και να τυλιχτούν γύρω από τους τροχούς, αφαιρέστε τα με μπουλόνια και τα παξιμάδια των τροχών, καθαρίστε τη βρωμιά και ελέγξτε αν το ρουλεμάν του τροχού έχει υποστεί ζημιά. Εάν τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά, μπορείτε να τα επανααναμολογήσετε και να τα χρησιμοποιήσετε.
8. Εάν οι τροχοί έχουν υποστεί φθορά λόγω της μακροχρόνιας χρήσης τους, μπορείτε να τους αντικαταστήσετε επιβεβαιώνοντας πάντα ότι τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των αξόνων είναι σωστά συνδεδεμένα. Εάν είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε δοβέλες ή ασφαλιστικά παξιμάδια προκειμένου να διευκολυνθεί αυτή η διαδικασία.
9. Για τους τροχούς που διαθέτουν φρένο, είναι απαραίτητο να επιβεβαιώνετε τακτικά τη σωστή λειτουργία των φρένων. Ελέγχετε τα φρένα μία φορά την ημέρα ή πριν από κάθε χρήση. Για τα στατώ ορού που διαθέτουν πολλαπλούς τροχούς με φρένο, μόνο ο ένας τροχός φρένου μπορεί να κλειδωθεί τη φορά. Δοκιμάστε να στρώξετε το στατώ ορού για να ελέγξετε την αποτελεσματικότητα του κάθε τροχού με φρένο. Εάν η λειτουργία του φρένου αποτύχει λόγω φθοράς ή ζημιάς στους τροχούς, αντικαταστήστε αμέσως τους τροχούς και έπειτα ξαναδοκιμάστε το σύστημα φρεναρίσματος.
10. Εάν ο μηχανισμός του συστήματος φρεναρίσματος του τροχού υποστεί ζημιά και το φρένο πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση της εταιρείας μας ή με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Κάθε φορά που γίνεται αντικατάσταση των φρένων, η απόδοση του φρεναρίσματος των τροχών πρέπει να επανελέγχεται.

4. ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Η συσκευασία του στατώ ορού πραγματοποιείται με βάση τη σύμβαση ή τις προδιαγραφές του προϊόντος.
2. Αποφύγετε απότομες κινήσεις και βίαιους κραδασμούς και προστατεύστε το ανοξείδωτο στατώ ορού από το ηλιακό φως και από τη βροχή κατά τη μεταφορά του.
3. Το στατώ ορού πρέπει να αποθηκεύεται:
 - a) Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -40°C ~ +70°C.
 - b) Σχετική υγρασία: ≤ 95%.
 - c) Ατμοσφαιρική πίεση: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ

Άγκιστρα: μέγιστο φορτίο για κάθε άγκιστρο: 3kg

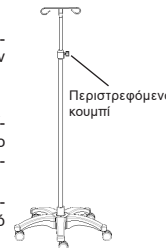
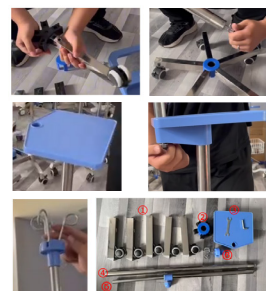
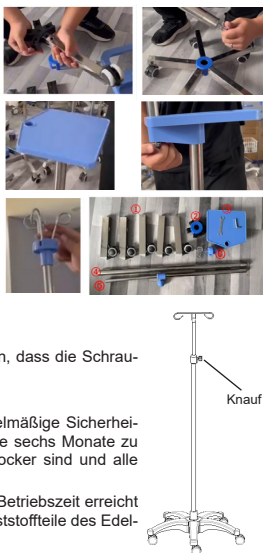
Δίσκος: μέγιστο φορτίο 10kg

Λαβή: μέγιστο φορτίο 10kg

Συνολική Κατασκευή: μέγιστο φορτίο 32kg

6. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

1. Φυλάξτε τα έγγραφα και τα τιμολόγια που συνοδεύουν το προϊόν, καθώς είναι απαραίτητα σε



περίπτωσης χρήσης της εγγύησης για τη συντήρηση του προϊόντος.

- Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα κατά τη χρήση, επικοινωνήστε έγκαιρα με την εταιρεία μας, προκειμένου να σας παρέχει ακριβή και άμεση τεχνική υποστήριξη και υπηρεσίες συντήρησης.
- Εάν το προϊόν σπάσει ή υποστεί ζημιά παρά τη σωστή εγκατάσταση και χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες, παρέχεται δωρεάν εγγύηση ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς, καθώς και δια βίου σέρβις κατόπιν επίδειξης του σχετικού «πιστοποιητικού» ή τιμολογίου.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας την εσωτερική διάταξη αυτού του προϊόντος για να αποφύγετε τυχόν ζημιά. Εάν διαπιστώσετε οποιοδήποτε ελάττωμα όσον αφορά την ποιότητα, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό μας.
- Εάν, εντός ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς, το προϊόν παρουσιάσει κάποια βλάβη ή δεν λειτουργεί σωστά λόγω προβλήματος ποιότητας, η εταιρεία παρέχει στους χρήστες δωρεάν επισκευή του προϊόντος.
- Δια βίου σέρβις από τον κατασκευαστή: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών

POLSKI

ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

Statywy lub stojaki na kroplówki to wyroby medyczne przeznaczone do zawieszania worków zawierających płyny do kroplówek lub leki, które należy podać pacjentowi.

1. PRZEWODNIK INSTALACJI

1. Zamontuj podstawę z kółkami.

- Połącz pięć nóg podstawy z kółkami z plastikowym łącznikiem podstawy za pomocą śrub i przymocuj.

2. Zamontuj dolny pręt do podstawy.

- Połącz dolny pręt z pięcionożną podstawą za pomocą śrub i przymocuj.

3. Zamontuj plastikową półkę na dolnym pręcie.

- Włóż plastikową półkę na dolny pręt.

4. Zamontuj górny pręt do plastikowej półki.

- Połącz górny pręt z plastikową półką za pomocą śrub i przymocuj.

5. Zamontuj 4 haczyki na górze.

- Włóż 4 haczyki na górną część górnego pręta.

2. SPOSÓB UŻYCIA

2.1 Sposób regulacji wysokości

Dokręć pokrętkę, ustaw stojak na odpowiednią wysokość, sprawdź, czy śruby są dokręcone – gotowe do użycia

3. KONSERWACJA

- Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie stojaka na kroplówki, należy regularnie przeprowadzać jego przeglądy techniczne. Zaleca się sprawdzenie, co sześć miesięcy, czy połączenia nie uległy poluzowaniu i czy operacje mogą być wykonywane poprawnie.
- Po upływie określonego czasu użytkowania, gdy rama stojaka na kroplówki się zużyje, jego metalowe i plastikowe elementy mogą zostać poddane recyklingowi.
- Często czyścić i osuszać wózek, aby utrzymywać go w stanie stałej czystości. Do czyszczenia nie używać przyrządów o ostrych krawędziach lub noży, aby uniknąć zarysowania panelu.
- W przypadku przypadkowego zabrudzenia wózka, należy go oczyścić. Nie używaj alkalicznych ani żrących środków chemicznych do czyszczenia stojaka na kroplówki – mogą one spowodować rdzewienie powierzchni ze stali nierdzewnej.
- Regularnie sprawdzaj kółka i unikaj uderzenia o nie lub ich przecięcia, aby uniknąć uszkodzenia.
- Zakaz wymuszania hamowania kółek, aby uniknąć uszkodzenia systemu hamowania.
- Zużycie gumowej powierzchni koła może być stwierdzone w drodze kontroli wzrokowej. W przypadku owinięcia się włókien i innych materiałów wokół koła, usunąć śruby i nakrętki koła, oczyścić z zanieczyszczeń i sprawdzić, czy łożysko koła nie uległo uszkodzeniu. Jeżeli części nie uległy uszkodzeniu, ponownie je zamontować i kontynuować używanie.
- W zależności od okresu eksploatacji, zużycia i zmęczenia materiałów, koła można wymienić. Upewnić się, że sworznie i nakrętki osi zostały umieszczone i zamocowane poprawnie. W miarę możliwości, użyć podkładek blokujących lub nakrętek blokujących, aby pomóc sobie w wykonaniu czynności.
- W przypadku kółek wyposażonych w hamulce, należy regularnie sprawdzać, czy hamulce funkcjonują poprawnie. Raz dziennie lub przed każdym użyciem sprawdzić hamulce. W stojakach na kroplówki wyposażonych w kilka kółek z hamulcem, można zablokować tylko jedno z nich jednocześnie. Pozwoli to przetestować możliwość przesunięcia stojaka i sprawdzić skuteczność hamulca w każdym z kółek. Jeżeli hamulec nie funkcjonuje poprawnie, z powodu zużycia lub uszkodzenia kółek, należy natychmiast wymienić kółka i ponownie przetestować system hamowania.
- Jeżeli mechanizm systemu hamowania kółka ulegnie uszkodzeniu i kółko wymaga naprawy lub wymiany, skontaktować się z posprzedażowym działem serwisowym lub z autoryzowanym sprzedawcą. Przy każdej wymianie koła należy sprawdzić, czy hamulce kółek funkcjonują poprawnie.

4. PAKOWANIE, TRANSPORT I PRZECZYSZCZANIE

- Pakowanie stojaka na kroplówki ze stali nierdzewnej odbywa się zgodnie z umową lub normą produktu.
- Unikaj gwałtownych wstrząsów, drgań i chroń przed działaniem promieni słonecznych oraz deszczu podczas transportu stojaka na kroplówki ze stali nierdzewnej.
- Stojak na kroplówki należy przechowywać w następujących warunkach:
 - a) Temperatura otoczenia: -40°C ~ +70°C.
 - b) Wilgotność względna: ≤ 95%.
 - c) Ciśnienie atmosferyczne: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. MAKS. OBCIĄŻENIE

Haczyki: maksymalne obciążenie każdego haczyka: 3 kg 3kg

Półka na pompę: maksymalne obciążenie 10 kg

Uchwyt: maksymalne obciążenie 10 kg

Cała konstrukcja: maksymalne obciążenie 32 kg

6. SERWIS POSPRZEDAŻOWY

- Należy poprawnie przechować faktury i dokumentację załączoną do produktu, gdyż będą one wymagane w przypadku konieczności skorzystania z warunków gwarancyjnych lub wykonania konserwacji na produkcie.
- W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek problemu podczas używania, natychmiast skontaktować się z naszą firmą, aby uzyskać szybką i precyzyjną pomoc techniczną oraz wykonać konserwację.
- W przypadku uszkodzenia lub zniszczenia wynikającego z nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego użycia, produkt jest objęty gwarancją na jeden rok, licząc od dnia sprzedaży, oraz dożywotnią obsługą serwisową, pod warunkiem okazania wymaganej dokumentacji lub faktury.
- Nie demontuj samodzielnie wewnętrznego mechanizmu tego produktu, aby uniknąć niepotrzebnych uszkodzeń. Jeśli zauważysz, że działanie produktu jest zakłócone z powodu problemów jakościowych, skontaktuj się z naszym działem obsługi posprzedażowej lub autoryzowanym dystrybutorem.
- W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego funkcjonowania spowodowanego problemami z jakością, podczas okresu gwarancyjnego liczonego od dnia zakupu, produkt zostanie darmowo naprawiony przez naszą firmę.
- Serwisowanie jest zapewniane przez producenta przez cały okres życia produktu: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Infúzní stojany (IV) nebo tyče jsou zdravotnické prostředky určené k zavěšení vaků s infúzními tekutinami nebo léky, které je třeba podávat pacientovi.

1. POKYNY K MONTÁŽI

2.1 Způsob nastavení výšky

- Připevňte 5 noh s kolečky základny k plastovému konektoru základny a pomocí šroubů ji zajistíte.

2. Montáž spodní tyče na základnu.

- Připevňte spodní tyč k základně s 5 nohami a pomocí šroubů ji zajistíte.

3. Montáž plastové poličky na spodní tyč.

- Nasadte plastovou poličku na spodní tyč.

4. Montáž horní tyče na plastovou poličku.

- Připevňte horní tyč k plastové poličce a pomocí šroubů ji zajistíte.

5. Montáž 4 háčků na horní část.

- Nasadte 4 háčky na horní část horní tyče.

2. ZPŮSOB POUŽITÍ

2.1 Způsob nastavení výšky

Nastavte knoflík, nastavte infúzní stojan na vhodnou výšku, zkontrolujte, zda jsou šrouby utažené a zařízení je připraveno k použití.

3. ÚDRŽBA

- Aby bylo možné infúzní stojan používat bezpečně, je nutné provádět pravidelné bezpečnostní kontroly. Doporučujeme ho kontrolovat každých šest měsíců, aby se zajistilo, že spoje nejsou uvolněné a všechny činnosti probíhají normálně.
- Když je sestava infúzního stojanu opotřebovaná a dosáhne doby použití, lze kovovou část infúzního stojanu a plastové části nerezové základny recyklovat.
- Během používání se vyhněte poškrábání desky ostrými předměty nebo noži a často ji čistěte, aby byla čistá a suchá.
- Pokud se deska znečistí, doporučujeme ji vyčistit. K čištění infúzního stojanu nepoužívejte alkalické nebo korozivní chemikálie, které by mohly způsobit korozi povrchu z nerezové oceli.
- Pravidelně kontrolujte kolečka, aby nedošlo k jejich nárazu nebo přetížení, které by mohlo způsobit jejich poškození.
- Je zakázáno vynucovat brzdění koleček během brzdění, mohlo by dojít k poškození brzdového systému.
- Opotřeбенí povrchu kolečka lze zjistit vizuální kontrolou. Kolem kolečka se mohou namotat nitě a jiné nečistoty. Odstraňte šrouby a matice kolečka, očistěte nečistoty a zkontrolujte, zda není poškozeno ložisko kolečka. Pokud nejsou součástí poškozené, lze je znovu smontovat a použít.
- Podle opotřeбенí a doby používání můžete posoudit, zda je třeba vyměnit kolečko, a v případě potřeby kolečko vyměnit a zkontrolovat, zda jsou osy a matice správně namontovány a spojeny. Pokud je to možné, použijte k tomuto účelu pojistné podložky nebo pojistné matice.
- U koleček vybavených brzdami je nutné pravidelně kontrolovat, zda brzdy správně fungují. Brzdy kontrolujte jednou denně nebo před každým použitím. U infúzního stojanu vybaveného brzdními kolečky lze zablokovat brzdna kolečka jednotlivě, což vám umožní vyzkoušet infúzní stojan a zatlačením zkontrolovat, zda je brzdny účinek každého kolečka dobrý. Pokud dojde k selhání funkce brzdy v důsledku opotřeбенí nebo poškození koleček, okamžitě kolečka vyměňte a poté znovu otestujte brzdový systém.
- Pokud je poškozen mechanismus brzdového systému kolečka a je třeba brzdu opravit nebo vyměnit, obraťte se na naše oddělení poprodejního servisu nebo na autorizovaného prodejce naší společnosti. Při každé výměně brzd je nutné znovu otestovat brzdovou účinnost koleček.

4. BALENÍ, PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ

- Balení nerezového infúzního stojanu se provádí podle smlouvy nebo normy pro daný výrobek.
- Při přepravě nerezového infúzního stojanu se vyhněte prudkým pohybům, silným otřesům a chraňte jej před slunečním zářením a deštěm.
- Infúzní stojan by měl být skladován:
 - a) Okolní teplota: -40°C ~ +70°C.
 - b) Průměrná vlhkost: ≤ 95 %.
 - c) Atmosférický tlak: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ

Háčky: maximální zatížení každého háčku: 3 kg

Ruční podnos: maximální zatížení 10 kg

Rukojeť: maximální zatížení 10 kg

Celková konstrukce: maximální zatížení 32 kg

6. POJPRODEJNÍ SERVIS

- Uchovejte si prosím soubory dodané se zařízením a faktury za tento výrobek a předložte je společnosti při provádění záručního servisu a údržby výrobku.
- Pokud se při používání vyskytne jakýkoli problém, kontaktujte včas naši společnost, aby vám mohla včas poskytnout přesnou a rychlou technickou podporu a servisní služby.
- Od data prodeje, pokud se výrobek rozbije nebo poškodí v případě správné instalace a používání podle specifikace, bude na výrobek poskytována jednoletá bezplatná záruka a doživotní servisní služba po předložení „certifikátu“ nebo faktury.
- Aby nedošlo ke zbytečnému poškození, nerobte žádné vnitřní součásti tohoto výrobku sami. Pokud zjistíte, že je používání ovlivněno problémy s kvalitou, kontaktujte prosím naše oddělení poprodejního servisu nebo našeho autorizovaného prodejce.
- Pokud je výrobek od data zakoupení skutečně poškozený nebo nefunguje správně z důvodu kvalitativních problémů, společnost poskytne uživateli bezplatnou opravu výrobku.
- Doživotní servis od výrobce: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

Platí 12 měsíční standardní záruka Gima B2B

SVENSKA

AVSEDD ANVÄNDNING

Intravenösa (IV) stativ eller stänger är medicintekniska produkter som är utformade för att hänga upp päsar som innehåller intravenösa vätskor eller läkemedel som behöver administreras till en patient

1. Montera basen med snurrhjul.

- Anslut de fem fötterna på basen med snurrhjul vid plastbasens kontaktind med skruvar och fixera dem.

2. Montera den undre stängan på basen.

- Fäst den nedre stängan på 5-fotsbasen med skruvar och fixera den.

3. Montera plastplattformen på den nedre stängan.

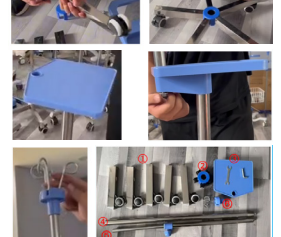
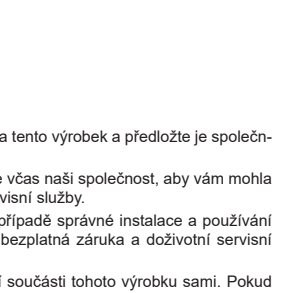
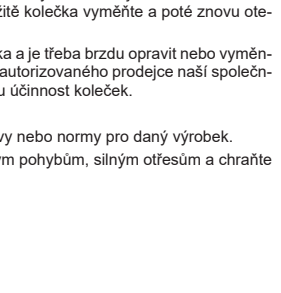
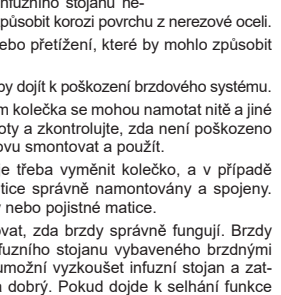
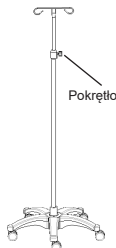
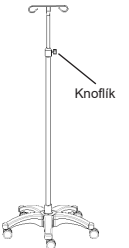
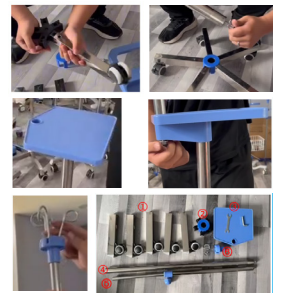
- Montera plastplattformen på den nedre stängan.

4. Montera den övre stängan på plastplattformen.

- Fäst den övre stängan på plastplattformen med skruvar och fixera den.

5. Montera de fyra krokarna upp till.

- Montera de fyra krokarna upp till på den övre stängan.



2. ANVÄNDNINGSMETOD

2.1 Hur man utför höjdställning

Justera ratten, reglera infusionsstället till lämplig höjd, kontrollera om skruvarna är åtdragna så att enheten är redo att användas.

3. UNDERHÅLL

- För att kunna använda droppstängan på ett säkert sätt är det nödvändigt att utföra regelbundna säkerhetsinspektioner av droppstängan. Det rekommenderas att kontrollera den var sjätte månad för att säkerställa att anslutningarna inte är lösa och att all funktion fungerar normalt.
- När droppstängans ram åldras och när en viss servicetid, kan metalldelen av droppställningen och plastdelarna på ramen av rostfritt stål återvinnas.
- Undvik att repa panelen med verktyg med vassa kanter eller knivar under användning, och rengör den ofta för att hålla den ren och torr.
- Om panelen av misstag fläckas rekommenderas det att rengöra den. Använd inte alkaliska eller frätande kemikalier för att rengöra droppställningen, eftersom det kan leda till rostbildning på den rostfria ytan.
- Kontrollera regelbundet hjulen för att undvika stötar eller överbelastning, vilket kan skada hjulen.
- Det är förbjudet att tvinga hjulen att bromsa vid inbromsning, vilket kan skada bromssystemet.
- Slitage på hjulets däckyta kan upptäckas genom visuell inspektion. En del spunnet garn och andra anslutningar kan ha lindats runt hjulet. Ta bort hjulets bultar och muttrar, rengör från skräp och kontrollera om hjulets lager är skadat. Om delarna inte är skadade kan de monteras ihop igen och användas.
- Om du bedömer att hjulet ska bytas ut utifrån användningstid, slitage och skador, kan du byta ut hjulen och se till att axlarnas bultar och muttrar är ordentligt ihopsatta och anslutna. Använd om möjligt låsbrickor eller låsmutter för att underlätta denna process.
- För hjul utrustade med bromsar är det nödvändigt att regelbundet kontrollera om bromsarna fungerar korrekt. Kontrollera bromsarna en gång om dagen eller före varje användning. För en droppstäng utrustad med flera bromshjul kan man endast låsa ett bromshjul i taget. Det innebär att du kan försöka trycka droppställningen framåt och även kontrollera om bromsstandan hos varje hjul är bra. Om bromsfunktionen slutar fungera på grund av slitage eller skador på hjulen, byt omedelbart ut hjulen och testa sedan bromssystemet igen.
- Om bromsmekanismen på hjulet är skadad och bromsen behöver repareras eller bytas ut, vänligen kontakta vår kundservice eller en auktoriserad återförsäljare som tillhandahåller av vårt företag. Varje gång bromsarna byts ut måste hjulens bromsprestanda testas på nytt.

4. FÖRPACKNING, TRANSPORT, FÖRVARING

- Packningen av droppstängan av rostfritt stål sker i enlighet med avtalet eller produktstandarden.
- Undvik sprängmarscher, våldsamma vibrationer och skydda droppstängan av rostfritt stål mot solljus och regn under transporten.
- IV-stället ska förvaras på följande sätt:
 - Omgivningstemperatur: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
 - Relativ luftfuktighet: $\leq 95\%$.
 - Lufttryck: 500 hPa $\sim$ 1060 hPa.

5. MAXIMAL BELASTNING

Krokar: maximal belastning för varje krok: 3 kg

Pumpbricka: maximal belastning 10 kg

Handtag: maximal belastning 10 kg

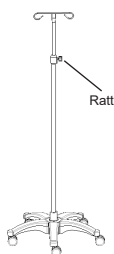
Allmän struktur: maximal belastning 32 kg

6. EFTERFÖRSÄLJNINGSTJÄNST

- Vänligen bevara filerna som medföljer maskinen och fakturorna för denna produkt ordentligt, och du måste visa upp dessa filer när företaget utför garanti och underhåll för produkten.
- Om det uppstår några problem under användningsprocessen, vänligen kontakta vårt företag i tid, så att vi kan ge dig korrekt och snabb teknisk support och underhållstjänster i tid.
- Om produkten från försäljningsdatumet går sönder eller skadas trots korrekt installation och användning enligt specifikationen, kommer produkten att åtnjuta ett års gratis garanti och livslång underhållsservice med "certifikat" eller faktura.
- Demontera inte den interna anordningen i den här produkten själv eftersom det kan leda till onödiga skador. Om du tycker att användningen påverkas av kvalitetsproblem, kontakta vår kundservice eller vår auktoriserade återförsäljare.
- Om den från inköpsdatumet är skadad eller inte fungerar normalt på grund av kvalitetsproblem inom ett år, kommer företaget att erbjuda användarna gratis reparation av produkten.
- Livstidsservice från tillverkaren: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GARANTIVILLKOR GIMA

Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader



ROMÂNĂ

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Stativele sau barele pentru perfuzie (IV) sunt dispozitive medicale concepute pentru agățarea pungilor care conțin lichide intravenoase sau medicamente ce trebuie administrate pacientului

1. GHID DE INSTALARE

1.1. Instalați baza cu roți.

- Conectați cele 5 picioare ale bazei cu roți la conectorul bazei din plastic cu șuruburi și fixați-le.

2. Instalați tija inferioară la baza.

- Conectați tija inferioară la baza cu 5 picioare folosind șuruburi și fixați-o.

3. Instalați platforma din plastic pe tija inferioară.

- Introduceți platforma din plastic în tija inferioară.

4. Instalați tija superioară pe platforma din plastic.

- Conectați tija superioară la platforma din plastic folosind șuruburi și fixați-o.

5. Instalați cele 4 cârlige în partea de sus.

- Introduceți cele 4 cârlige în partea de sus a tijei superioare

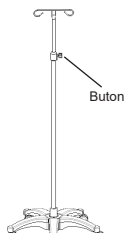
2. METODA DE UTILIZARE

2.1 Utilizați metoda de reglare a înălțimii

Reglați butonul, suportul de perfuzie la înălțimea corespunzătoare și verificați dacă șuruburile sunt strânse și gata de utilizare.

3. ÎNȚEȚINERE

- Pentru a utiliza în siguranță bara de perfuzie, este necesar să efectuați inspecții regulate de siguranță ale acesteia. Se recomandă să îl verificați o dată la șase luni, pentru a vă asigura că racordurile nu sunt slăbite și toate manevrele se pot executa normal.
- Când cadrul barei de perfuzie se uzează și ajunge la o anumită perioadă de service, partea metalică a barei de perfuzie și părțile din plastic ale cadrului bazinului din oțel inoxidabil se pot recicla.
- Evitați zgărierarea panelului cu instrumente cu muchii ascuțite sau cu bisturie și curățați-l frecvent, pentru a-l păstra curat și uscat.
- În caz de pătrateră accidentală a panelului cu murdărie, se recomandă curățarea acestuia. Nu utilizați substanțe chimice alcaline sau corozive pentru curățarea stativului pentru perfuzii, deoarece acestea vor cauza ruginirea suprafeței din oțel inoxidabil.
- Verificați cu regularitate roțile pivotante evitând ciocnirea sau suprasolicitarea acestora, ce ar putea cauza avariarea roților pivotante.



- Se interzice forțarea frânării roților pivotante pentru a frâna, o astfel de manevră duce la avariarea sistemului de frânare.
- Uzura suprafeței cauciucate a roților se poate observa printr-o examinare vizuală. Este posibil ca unele fire de ață sau alte reziduuri să se infășoare în jurul roții. În acest caz, scoateți șuruburile și piulițele roții, curățați-o de reziduuri și verificați dacă rulmentul roții s-a avariat. Dacă piesele nu sunt avariate, acestea pot fi reasamblate și utilizate.
- În funcție de timpul de utilizare, de uzură și de consum, decideți dacă roata pivotantă trebuie înlocuită. La nevoie, înlocuiți roțile și asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt bine asamblate și înbinat. Dacă este posibil, folosiți șaibe de blocare sau contrapiulițe pentru a facilita această procedură.
- Pentru roțile pivotante prevăzute cu frâne, trebuie să verificați cu regularitate dacă frânele funcționează corect. Verificați frânele o dată pe zi sau înainte de fiecare utilizare. Pentru un stativ pentru perfuzii echipat cu mai multe roți de frânare, doar o singură roată de frânare poate fi blocată pe rând, ceea ce vă va permite să încercați să împingeți stativul și să verificați dacă performanța de frânare a fiecărei roți este bună. În caz de funcționare deficitară a frânei din cauza uzurii sau avariei roților, înlocuiți imediat roțile și apoi testați din nou sistemul de frânare.
- În cazul în care mecanismul sistemului de frânare al roții pivotante este avariat, iar frâna trebuie reparată sau înlocuită, vă rugăm să vă adresați departamentului nostru de asistență post-vânzare sau unui reprezentant autorizat de compania noastră. Ori de câte ori se înlocuiesc frânele, trebuie să se testeze din nou eficiența de frânare a roților pivotante.

4. AMBALARE, TRANSPORT, DEPOZITARE

- Ambalarea stativului pentru perfuzii din oțel inoxidabil se efectuează conform contractului sau standardului produsului.
- Evitați transportul forțat și vibrațiile puternice în timpul transportului stativului pentru perfuzii din oțel inoxidabil și protejați-l de lumina soarelui și de ploaie.
- Stativul pentru perfuzii ar trebui depozitat:
 - Temperatură ambiantă: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
 - Umiditate relativă: $\leq 95\%$.
 - Presiune atmosferică: 500 hPa $\sim$ 1060 hPa.

5. SARCINĂ MAX

Cârlige: greutate maximă pentru fiecare cârlig: 3 kg

Tavă pompă: greutate maximă 10 kg

Mâner: greutate maximă 10 kg

Structură totală: greutate maximă 32 kg

6. ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

- Păstrați în siguranță documentele care însoțesc aparatul și factura de achiziționare a acestui produs, deoarece va trebui să prezentați aceste documente în momentul în care compania efectuează operațiuni de garanție și întreținere a produsului.
- În cazul în care întâmpinați vreo problemă de utilizare a produsului, adresați-vă din timp companiei noastre, în așa fel încât compania noastră să vă poată oferi cât mai curând cu putință asistență tehnică rapidă și precisă și servicii de întreținere.
- Produsul beneficiază, din momentul vânzării, dacă produsul este defect sau avariat în ciuda instalării și utilizării corecte conform specificațiilor, de o garanție gratuită de un an și de servicii de întreținere pe toată durata de viață utilă, cu condiția prezentării „certificatului” sau facturii.
- Nu dezamblați singur dispozitivul intern al acestui produs pentru a evita deteriorarea inutilă. În cazul în care constatați că utilizarea este afectată de probleme legate de calitate, vă rugăm să contactați departamentul nostru de service post-vânzare sau distribuitorul nostru autorizat.
- În termen de un an de la data achiziționării, dacă produsul este într-adevăr defect sau nu funcționează corect din cauza unor probleme de calitate, compania va oferi utilizatorilor o reparație gratuită a produsului.
- Întreținere pe toată durata de viață utilă, asigurată de producătorul: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

CONDIIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni

SLOVENČINA

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Infúzne (IV) stojany alebo tyče sú zdravotnícke pomôcky, ktoré sú navrhnuté na zavesenie vreciek obsahujúcich infúzne kvapaliny alebo lieky, ktoré sa musia podať pacientovi

1. NÁVOD NA INŠTALÁCIU

1.1. Namontujte základňu s kolieskami.

- Pripojte 5 nožičiek základne s kolieskami ku konektoru plastovej základne so skrutkami a upevnite.

2. Namontujte spodnú tyč k základni.

- Spodnú tyč pripojte k základni s 5-nožičkami skrutkami a upevnite.

3. Plastovú plošinu prímontujte k spodnej tyči.

- Plastovú plošinu vložte do spodnej tyče.

4. Hornú tyč prímontujte k plastovej plošine.

- Hornú tyč pripojte k plastovej plošine skrutkami a upevnite.

5. Namontujte 4 háčiky na vrchnú časť.

- 4 háčiky vložte na vrchnú časť hornej tyče.

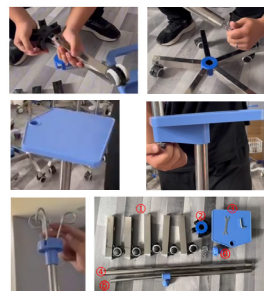
2. SPÔSOB POUŽITIA

2.1 Spôsob použitia nastavenia výšky

Nastavte gombík, nastavte infúzny stojan do vhodnej výšky, skontrolujte, či skrutky sú utiahnuté, pripravené na použitie

3. ÚDRŽBA

- Aby ste infúznú tyč používali bezpečne, je potrebné vykonávať pravidelné bezpečnostné prehliadky na infúznej tyči. Odporúča sa ho skontrolovať každých šesť mesiacov, aby ste sa uistili, či pripojenia nie sú uvoľnené a všetky prevádzkové činnosti sú normálne.
- Ako rám infúznej tyče starne a dosiahne určitý prevádzkový čas, kovová časť infúznej tyče a plastové časti základového rámu z nehrdzavejúcej ocele sa môžu recyklovať.
- Zabráňte poškriabaniu panelu zariadeniami s ostrými uhlami alebo nožmi počas používania a často ho čistite, aby ste ho udržiavali čistý a suchý.
- Ak sa panel náhodne zašpiní škvrnami, odporúča sa ho vyčistiť. Na čistenie infúznej tyče nepoužívajte alkalického alebo korozívne chemikálie, ktoré spôsobia hrdzavenie povrchu z nehrdzavejúcej ocele.
- Pravidelne kontrolujte kolieska, aby ste zabránili nárazu alebo preťaženiu, ktoré môže spôsobiť poškodenie koliesok.
- Je zakázané vycucovať zabrzdenie koliesok pri brzdení, spôsobí to poškodenie brzdneho systému.
- Opatrebovanie povrchu pneumatík kolieska sa môže zistiť vizuálnou prehliadkou. Spriadané vlákno a iné nahromadenia sa môžu omdať okolo kolieska, odstráňte skrutky a matice kolieska, vyčistite usadeniny a skontrolujte, či ložisko kolieska je poškodené. Ak časti nie sú poškodené, môžete ich znova namontovať a použiť.
- Posúdenie, či je koliesko vymenené podľa času používania a opotrebovania. Kolieska môžete vymeniť a uistiť sa, či skrutka a matice osí sú dobre pripojené. Ak je to možné, použite blokovacie podložky alebo matice, ktoré vám pomôžu pri tomto postupe.
- V prípade koliesok vybavených brzdami je potrebné pravidelne kontrolovať, či brzdy fungujú správne. Brzdy skontrolujte raz za deň alebo pred každým použitím. V prípade infúznej tyče vybavenej viacnásobnými brzdovými kolieskami, iba jedno brzdové koliesko sa môže zablokovať na dobu,



ktorá vám umožní skúsiť potlačiť infúziu tým a skontrolovať, či jeden brzdný výkon každého kolieska je dobrý. Ak funkcia brzdí zlyhá z dôvodu opotrebovania alebo poškodenia koliesok, okamžite kolieska vymeňte, a potom znovu otestujte brzdný systém.

10. Ak je mechanizmus brzdného systému kolieska poškodený a brzda sa musí opraviť alebo vymeniť, skontaktujte sa s našim oddelením popredajného servisu alebo autorizovaným predajcom povoleným našou spoločnosťou. Pri každej výmene brzd sa brzdný výkon koliesok znovu musí otestovať.

4. BALENIE, PREPRAVA, SKLADOVANIE

1. Balenie infúznej tyče z nehrdzavejúcej ocele sa vykonáva podľa zmluvy alebo štandardu výrobu.
2. Počas prepravy infúznej tyče z nehrdzavejúcej ocele zabráňte hrdzaveniu, nebezpečnej vibrácii a slnečnému svetlu a dažďu.
3. Infúzny stojan by sa mal skladovať:
 - a) Teplota okolia: $-4^{\circ}\text{C} - +70^{\circ}\text{C}$.
 - b) Relatívna vlhkosť: $\leq 95\%$.
 - c) Atmosférický tlak: 500 hPa - 1060 hPa.

5. MAX. ZATAŽENIE

Háčky: max. zaťaženie pre každý háčik: 3 kg

Podnos čerpadla: max. zaťaženie 10 kg

Rukoväť: max. zaťaženie 10 kg

Celková konštrukcia: max. zaťaženie 32 kg

6. POPREDAJNÝ SERVIS

1. Náležite uchovajte dokumenty, ktoré dostanete so strojom, ako aj faktúry pre tento výrobok a musíte predložiť tieto dokumenty, keď spoločnosť vykonáva záručnú opravu a údržbu výrobku.
2. Ak dôjde k akémukoľvek problému v procese používania, včas sa skontaktujte s našou spoločnosťou, aby sme vám včas mohli poskytnúť presnú a rýchlu technickú podporu a služby údržby.
3. Odo dňa nákupu, ak je výrobok rozbitý alebo poškodený ako výsledok správnej inštalácie a použitia podľa špecifikácie, na výrobok sa bude vzťahovať jednoročná bezplatná záruka a doživotná služba údržby „osvedčením“ alebo faktúrou.
4. Vnútorne zariadenie tohto výrobku nedemontujte sami, aby ste zabránili zbytočnému poškodeniu. Ak zistíte, že použitie je ovplyvnené z dôvodu problémov s kvalitou, skontaktujte sa s našim oddelením popredajného servisu alebo s našim autorizovaným predajcom.
5. Odo dňa nákupu, ak je skutočne poškodený alebo nefunguje normálne z dôvodu problémov kvality do jedného roka, spoločnosť poskytne používateľom bezplatnú opravu výrobku.
6. Prevádzková životnosť od výrobcu: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI GIMA

Platí 12-mesačná štandardná B2B záruka spoločnosti Gima

NEDERLANDS

BEOOGD GEBRUIK

Infuusstandaarden of -palen (IV) zijn medische hulpmiddelen die zijn ontworpen om zakken met de aan de patiënt toe te dienen infuusvloeistoffen of medicijnen op te hangen.

1. INSTALLATIEGIDS

1. Installeer de voet met de zwenkwielen.

- Bevestig de 5 poten met zwenkwielen van de voet met schroeven aan de plastic voet.

2. Installeer de onderste stang op de voet.

- Bevestig de onderste stang met schroeven op de voet met 5 poten.

3. Installeer het plastic draagblad op de onderste stang.

- Steek het plastic draagblad op de onderste stang.

4. Installeer de bovenste stang in het plastic draagblad.

- Bevestig de bovenste stang met de schroeven op het plastic draagblad.

5. Installeer de 4 haken bovenaan.

- Plaats de 4 haken bovenaan de bovenste stang

2. GEBRUIKSAANWIJZING

2.1 Gebruiksaanwijzing voor hoogteverstelling

Draai de knop open, pas de infuusstandaard aan naar de gewenste hoogte en draai dan de schroeven goed vast, zodat de standaard klaar voor gebruik is.

3. ONDERHOUD

1. Voor een veilig gebruik van de infuusstandaard moeten er regelmatig veiligheidscontroles worden uitgevoerd. Aangeraden wordt om deze controles om de zes maanden te verrichten om te garanderen dat er geen sprake is van losgeraakte verbindingen en dat alles normaal functioneert.
2. Als het frame van de infuusstandaard verouderd en een bepaalde levensduur bereikt, kunnen de metalen en plastic delen van de standaard en het roestvrij stalen basisframe gerecycled worden.
3. Vermijd krassen met scherpe instrumenten of messen op de panelen en reinig het product regelmatig; na de reiniging moet het product grondig afgedroogd worden.
4. Aanbevolen wordt om het product te reinigen als er op de panelen vlekken zijn ontstaan. Vermijd om voor de reiniging van de infuusstandaard alkalische of corrosieve chemicaliën te gebruiken: deze zullen de roestvrijstalen oppervlakken doen roesten.
5. Controleer regelmatig of de zwenkwielen stoten of overbelasting hebben ondergaan, waardoor ze beschadigd kunnen raken.
6. Het is verboden om de remmen van de zwenkwielen te forceren omdat dit schade aan de remmen zal veroorzaken.
7. De slijtage van het bandoppervlak van de zwenkwielen kan visueel worden vastgesteld. Rond de wielen kunnen losse draden of andere afzettingen aanwezig zijn: verwijder de bouten en moeren van het wiel, verwijder het vuil, en controleer dat het lager van het wiel niet beschadigd is. Als de onderdelen niet beschadigd zijn, kunnen ze opnieuw gemonteerd en gebruikt worden.
8. Beoordeel of de zwenkwielen vervangen moeten worden, op basis van de gebruiksduur en de slijtage. Zorg er bij de vervanging van de wielen voor dat de bouten en moeren correct gemonteerd en aangescherpt worden. Gebruik eventueel een sluitring of borgmoer om de correcte montage te garanderen.
9. In geval van met remmen uitgeruste zwenkwielen moet regelmatig de goede werking van de remmen gecontroleerd worden. Controleer de remmen eenmaal per dag of voorafgaand aan elk gebruik. Voor een infuusstandaard voorzien van meerdere geremde zwenkwielen kan er slechts één zwenkwiel per keer geremd worden; probeer de infuusstandaard te duwen om te controleren of de zwenkwielen goed remmen. In geval van rem door slijtage of schade niet meer naar behoren functioneert, moet het betreffende wiel vervangen worden en moet het remsysteem opnieuw getest worden.
10. Als het mechanisme van het remsysteem van een zwenkwiel is beschadigd en gerepareerd of vervangen moet worden, neem dan contact op met onze after-salesservice of met een door ons bedrijf erkende dealer. Bij elke vervanging van de remmen moeten de remprestaties van de zwenkwielen opnieuw getest worden.

4. VERPAKKING, VERVOER, OPSLAG

1. De verpakking van de roestvrijstalen infuusstandaard gebeurt volgens het contract of de productnorm.
2. Vermijd tijdens het transport van de roestvrijstalen infuusstandaard abrupte bewegingen, sterke trillingen en blootstelling aan zonlicht en regen.
3. De infuusstandaard moet worden opgeslagen:
 - a) Omgevingstemperatuur: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
 - b) Relatieve vochtigheid: $\leq 95\%$.
 - c) Atmosferische druk: 500 hPa $\sim$ 1060 hPa.

5. MAX BELASTING

Haken: max belasting voor elke haak: 3kg

Draagblad: max belasting 10kg

Greep: max belasting 10kg

Totale structuur: max belasting 32kg

6. AFTER-SALESSERVICE

1. Gelieve de bij het product verstrekke documentatie en factuur goed te bewaren; ze moeten mogelijk overlegd worden in verband met de garantie en het onderhoud van het product.
2. Neem in geval van problemen tijdens het gebruik tijdig contact op met ons bedrijf, opdat we u snelle en nauwkeurige technische bijstand en onderhoudsdiensten kunnen bieden.
3. Vanaf de datum van verkoop geldt voor het product in geval van breuk of schade, ondanks de correcte installatie, een garantie met een duur van één jaar en een levenslange onderhoudsservice tegen presentatie van het "certificaat" of de factuur.
4. Vermijd om de interne delen van dit product zelf te demonteren om onnodige schade te voorkomen. Als u opmerkt dat het gebruik wordt beïnvloed door kwaliteitsproblemen, neem dan contact op met onze after-salesservice of onze erkende dealer.
5. Als het product gedurende het eerste jaar na de datum van aankoop beschadigingen vertoont of niet normaal functioneert vanwege kwaliteitsgebreken, zal het bedrijf de gebruikers een gratis reparatie van het product garanderen.
6. Levenslange service van de fabrikant: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GARANTIEVOORWAARDEN GIMA

De standaardgarantie B2B Gima van 12 maanden wordt toegepast

DANSK

TILSIGTET BRUG

Intravenøse (IV) stativer eller stænger er medicinsk udstyr, der er designet til at bære poser med intravenøse væsker eller medicin, der skal administreres til patienten

1. INSTALLATIONSVEJLEDNING

1. Monter basen med rullefodder.

- Fastgør de 5 fodder på basen med rullefodder til plastikbasens stik med skruer og stram.

2. Monter den nederste stang i basen.

- Fastgør den nederste stang til basen med 5 fodder med skruer og fastgør den.

3. Monter plastikplatformen på den nederste stang.

- Indsæt plastikplatformen på den nederste stang.

4. Monter den øverste stang på plastikplatformen.

- Fastgør den øverste stang til plastikplatformen med skruer og stram.

5. Monter de 4 kroge på toppen.

- Indsæt de 4 kroge på toppen af den øverste stang

2. ANVENDELSESMETODE

2.1 Anvendelsesmetode til højdejustering

Juster knoppen, juster infusionsstativet til en passende højde, kontroller, at skruerne er stramme, og at det er klar til brug

3. VEDLIGEHOLDELSE

1. For at kunne bruge IV-stangen sikkert er det nødvendigt at foretage regelmæssige sikkerhedstilsyn af IV-stangen. Det anbefales at kontrollere det hver sjette måned for at sikre, at alle forbindelser er faste, og at alt fungerer normalt.
2. Når IV-stangens ramme ældes og har nået en bestemt servicetid, kan IV-stangens metaldele og plastdelene på den rustfrit stålramme genbruges.
3. Undgå at ridse panelet med skarpe redskaber eller knive under brug, og rengør det ofte for at holde det rent og tørt.
4. Hvis panelet ved et uheld bliver plettet, anbefales det at rengøre det. Brug ikke alkaliske eller ætsende kemikalier til at rengøre IV-stangen, da det vil få overfladen af rustfrit stål til at ruste.
5. Kontrollér rullefodderne regelmæssigt for at undgå stød eller overbelastning, da dette vil beskadige rullefodderne.
6. Det er forbudt at tvinge rullefodderne til at bremse ved bremsning, da det vil beskadige bremsesystemet.
7. Slid på hjulets gummioverflade kan konstateres ved visuelt eftersyn. Der kan være trådspind og andre ophobninger viklet omkring hjulet. Fjern hjulets bolte og møtrikker, rens hjulet for snavs og kontroller, om hjulets leje er beskadiget. Hvis delene ikke er beskadiget, kan de samles igen og bruges.
8. For at vurdere, om rullefoden skal udskiftes i henhold til brugstid og slitage, kan du udskifte hjulene og sikre, at akselboltene og møtrikkerne er korrekt monteret og tilsluttet. Brug om muligt låseskiver eller låsemøtrikker for at lette dette indgreb.
9. For rullefodder med brems er det nødvendigt at kontrollere regelmæssigt, om bremsene fungerer korrekt. Kontrollér bremsene en gang om dagen eller før hver brug. For IV-stænger udstyret med flere bremsenhjul kan kun ét bremsenhjul låses ad gangen, hvilket giver mulighed for at prøve at skubbe IV-stangen og kontrollere, om bremsene på hver rullefod fungerer korrekt. Hvis bremsene ikke fungerer på grund af slitage eller beskadigelse af hjulene, skal man straks udskifte hjulene og derefter teste bremsesystemet igen.
10. Hvis mekanismen i rullefodens bremsesystem er beskadiget, og bremsen skal repareres eller udskiftes, skal man kontakte vores eftersalgsservice eller en autoriseret forhandler, som vores virksomhed har angivet. Rullefodernes bremsefunktion skal testes hver gang bremsene udskiftes.

4. EMBALLERING, TRANSPORT, OPBEVARING

1. Emballeringen af IV-stangen i rustfrit stål udføres i henhold til kontrakten eller produktstandarden.
2. Undgå hastværk, voldsomme vibrationer og beskyt mod sollys og regn under transport af IV-stangen i rustfrit stål.
3. IV-stativet skal opbevares:
 - a) Omgivelsestemperatur: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
 - b) Relativ luftfugtighed: $\leq 95\%$.
 - c) Atmosfærisk tryk: 500 hPa $\sim$ 1060 hPa.

5. MAKS. BELASTNING

Kroge: maksimal belastning for hver krog: 3kg

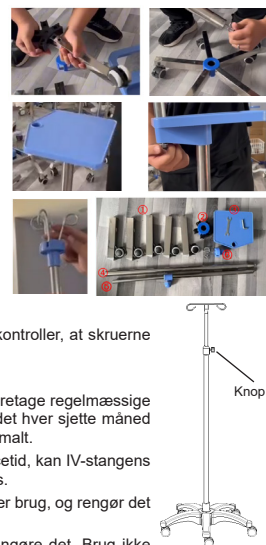
Pumpebakke: maksimal belastning 10 kg

Håndtag: maksimal belastning 10 kg

Samlet konstruktion: maksimal belastning 32 kg

6. EFTERSALGSSERVICE

1. Opbevar de filer, der følger med maskinen, og fakturaer for dette produkt på en forsvarlig måde, da du skal fremvise disse filer, når virksomheden udfører garanti- og servicearbejde på produktet.
2. Hvis der opstår problemer under brugen, bedes du kontakte vores virksomhed i god tid, så vi kan give dig præcis og hurtig teknisk support og vedligeholdelsesservice på en rettidig måde.
3. Produktet er fra salgsdatoen dækket af et års gratis garanti og livslang vedligeholdelsesservice med "certifikatet" eller fakturaen, hvis det går i stykker eller beskadiges på trods af korrekt installation og brug i henhold til specifikationer.
4. Adskil ikke selv produktets indvendige dele for at undgå unødvendige skader. Hvis du oplever, at brugen er påvirket af kvalitetsproblemer, bedes du kontakte vores eftersalgsservice eller vores autoriserede forhandler.
5. Fra købsdatoen tilbyder virksomheden brugerne gratis reparation af produktet, hvis det inden for et år beskadiges eller ikke fungerer normalt på grund af kvalitetsproblemer.



6. Livstidsservice fra producenten: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA GARANTIBETINGELSER

Gimas standard B2B 12 måneders garanti gælder.

SUOMALAINEN

KÄYTTÖTARKOITUS

Suonensisäiset (IV)-telineet tai -tolpat ovat lääkinällisiä laitteita, jotka on suunniteltu kannattelemaan pusseja, jotka sisältävät suonensisäisiä nesteitä tai lääkkeitä, jotka tulee annostella potilaalle

1. ASENNUSOPAS

1. Asenna alusta, jossa on pyörät.

- Liitä 5 jalkaa alustaan, jossa on pyörät, muovisen pohjan liittimeen ruuveilla ja kiinnitä.

2. Asenna alatanko alustaan.

- Liitä alatanko 5-jalan pohjaan ruuveilla ja kiinnitä.

3. Asenna muovialusta alatankoon.

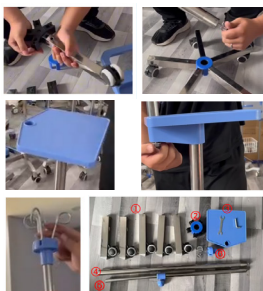
- Lisää muovialusta alatankoon.

4. Asenna ylätanko muovialustaan.

- Liitä ylätanko muovialustaan ruuveilla ja kiinnitä.

5. Asenna 4 koukua yläosaan.

- Lisää 4 koukua ylätangon yläosaan.



2. KÄYTTÖMENETELMÄ

2.1 Korkeussäädön käyttömenetelmä

Säädä nuppia, säädä infuusioteline sopivalle korkeudelle ja tarkista, että ruuvit ovat kiireitä ja käyttövalmiita

3. HUOLTO

- IV-tolpan turvallista käyttöä varten on suoritettava IV-tolpan säännölliset turvallisuustarkistukset. Suositellaan tarkastettavaksi kuuden kuukauden välein sen varmistamiseksi, että liitokset eivät ole löystyneet ja että kaikki toiminnot ovat normaalit.
- Kun IV-tolpan kehikko vanhenee ja saavuttaa tietyn käyttiän, IV-tolpan metalliosat ja ruostumattomasta teräksestä valmistetun peruskehikon muoviosat voidaan kierrättää.
- Vältä paneelin naarmuttamista teräväreunaisilla laitteilla tai veitsillä käytön aikana, ja puhdista se säännöllisesti, jotta se pysyy puhtaana ja kuivana.
- Jos paneeliin tulee tahroja, ne suositellaan puhdistettavaksi. Älä käytä emäksisiä tai syövyttäviä kemikaleja IV-tolpan puhdistuksessa: muuten ruostumaton teräspinta saattaa ruostua.
- Tarkista pyörät säännöllisesti ja vältä törmäyksiä tai ylikuormitusta, jotka voivat vahingoittaa pyöriä.
- Pyörän pakottaminen jarruttamaan on kiellettyä, sillä se voi vahingoittaa jarrujärjestelmää.
- Pyörän renkaan kulumisen voi havaita silmämääräisesti tarkastamalla kulutuspinnan kunnon. Pyörään saattaa kietoutua lankoja tai muuta kertymää; irrota pyörän pultit ja mutterit, puhdista roskat ja tarkista, onko pyörän laakeri vaurioitunut. Jos osat eivät ole vaurioituneet, ne voidaan koota uudelleen ja ottaa käyttöön.
- Arvioi, tuleeko pyörä vaihtaa käyttöajan sekä kulumisen perusteella; voit vaihtaa pyörät ja varmistaa, että akselin pultit ja mutterit on kiinnitetty ja yhdistetty oikein. Käytä tarvittaessa lukitusaluslevyjä tai lukkomuttereita helpottamaan tätä asennusprosessia.
- Jarrullisten pyörien osalta on tarpeen tarkistaa säännöllisesti, toimivatko jarrut asianmukaisesti. Tarkista jarrut kerran päivässä tai ennen jokaista käyttökertaa. Monilla jarrupyörillä varustetuissa IV-tolpissa vain yksi jarrupyörä voidaan lukita kerrallaan. Voit yrittää työntää IV-tolppaa saadaksesi selville, jarruttaako kukin pyörä kunnolla. Jos jarrutoiminto pettää pyörien kulumisen tai vaurion vuoksi, vaihda pyörät välittömästi ja testaa sen jälkeen jarrujärjestelmää uudelleen.
- Jos pyörän jarrujärjestelmän mekanismi on vaurioitunut ja jarru vaatii korjausta tai vaihtoa, ota yhteyttä yrityksemme huolto-osastoon tai valtuutettuun jälleenmyyjään. Joka kerta, kun jarrut vaihdetaan, on pyörien jarrujen toiminta testattava uudelleen.

4. PAKKAUS, KULJETUS, VARASTOINTI

- Ruostumattomasta teräksestä valmistetun IV-tolpan pakkaus on toteutettu tuotestandardin tai sopimuksen mukaan.
- Vältä nopeaa käsittelyä, voimasta tärinää ja suojaa auringonvalolta ja sateelta ruostumattomasta teräksestä valmistetun IV-tolpan kuljetuksen aikana.
- IV-telineitä on säilytettävä seuraavissa olosuhteissa:
 - Ympäristön lämpötila: -40°C ~ +70°C.
 - Suhteellinen kosteus: ≤ 95 %.
 - Ilmanpaine: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. MAKSIMIKUORMA

Koukut: kukin koukun maksimikuorma on: 3 kg

Pumpun alusta: maksimikuorma 10 kg

Kahva: maksimikuorma on 10 kg

Yleinen rakenne: maksimikuorma 32 kg

6. JÄLKIMYYNTIPALVELU

- Säilytä laitteen mukana tulevat asiakirjat ja tuotteen laskut huolellisesti, ja esitä ne yritykselle, kun takuu- ja huoltopalvelut suoritetaan.
- Jos käytön aikana ilmenee ongelmia, ota ajoissa yhteyttä yrityksemme, jotta voimme tarjota sinulle tarkkaa ja nopeaa teknistä tukea sekä huoltopalveluja.
- Myyntipäivästä lukien, jos tuote rikkoutuu tai vaurioituu asianmukaisesta asennuksesta ja käytöstä ohjeiden mukaisesti, tuotteella on yhden vuoden ilmainen takuu ja elinikäinen huoltopalvelu "todistuksen" tai laskun perusteella.
- Älä pura tämän tuotteen sisälaitetta itse tarpeettoman vaurion välttämiseksi. Jos havaitset, että käytössä ilmenee laatuongelmia, ota yhteyttä jälkimyyntipalveluun tai valtuutettuun jälleenmyyjään.
- Ostopäivästä lähtien, jos tuotteen laatuvirheiden vuoksi se vahingoittuu tai ei toimi normaalisti vuoden sisällä, yritys tarjoaa käyttäjille ilmaisen korjauksen.
- Valmistajan elinikäinen palvelu: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMAN TAKUUHEDOT

Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan

HRVATSKI

NAMJENA

Intravenozna (IV) postolja ili stupovi su medicinski uređaji koji su osmišljeni za vješanje vrećica koje sadrže intravenozne tekućine ili lijekove koji se trebaju dati bolesniku

1. VODIČ ZA POSTAVLJANJE

1. Postavite bazu s kotačima

- Povežite pet stopa baze s kotačima na plastični konektor baze vijcima i pričvrstite.

2. Postavite donju šipku na bazu.

- Povežite donju šipku na bazu od pet stopa vijcima i pričvrstite.

3. Postavite plastičnu platformu na donju šipku.

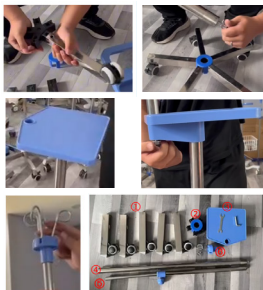
- Umetnite plastičnu platformu na donju šipku.

4. Postavite plastičnu platformu na gornju šipku.

- Povežite gornju šipku na plastičnu platformu vijcima i pričvrstite.

5. Postavite četiri kuke na vrh.

- Umetnite četiri kuke na vrh gornje šipke.



2. NAČIN UPORABE

2.1 Način uporabe podešavanja visine

Podesite gumb, podesite postolje za ubrizgavanje na odgovarajuću visinu, provjerite jesu li vijci stegnuti i spremni za uporabu

3. ODRŽAVANJE

- Kako biste sigurno koristili stup IV, neophodno je obavljati redovite preglede sigurnosti na stupu IV. Preporučuje se provjeravati ih svakih šest mjeseci kako bi se osiguralo da spojevi nisu labavi i da su svi radovi normalni.
- Kada okvir stupa IV ostari i dođe do kraja svog vijeka trajanja, metalni dio stupa IV i plastični dijelovi okvira bazena od nehrđajućeg čelika mogu se reciklirati.
- Izbjegavajte grebanje ploče oštrim kutnim predmetima ili noževima tijekom upotrebe i često je čistite kako bi ostala čista i suha.
- Ako se ploča slučajno zaprlja mrljama, preporučuje se čišćenje. Nemojte koristiti alkalne ili korozivne kemikalije za čišćenje stupa IV jer bi to uzrokovalo hrđanje površine od nehrđajućeg čelika.
- Redovito provjeravajte kotačiće kako biste izbjegli udaranje ili preopterećenje, što može uzrokovati oštećenje kotačića.
- Zabranjeno je prisilno kočenje kotačića prilikom kočenja, što će uzrokovati oštećenje kočionog sustava.
- Istrošenost površine gume kotača može se otkriti vizualnim pregledom. Ako se oko kotača namota nešto ispredene prede i drugih nakupina, odvrnite vijke i matice kotača, očistite ostatke i provjerite je li ležaj kotača oštećen. Ako dijelovi nisu oštećeni, mogu se ponovno sastaviti i koristiti.
- Procjenjujući je li kotač zamijenjen prema utrošenom vremenu i istrošenosti, možete zamijeniti kotače i provjeriti jesu li vijci i matice osovinu dobro sastavljeni i povezani. Ako je moguće, upotrijebite sigurnosne podložne pločice ili sigurnosne matice kako biste si olakšali ovaj postupak.
- Za kotačiće opremljene kočnicama potrebno je redovito provjeravati rade li kočnice ispravno. Provjerite kočnice jednom dnevno ili prije svake upotrebe. Za stup IV s više kotačića kočnice, samo se jedan kotačić kočnice može zaključiti odjednom što bi vam omogućilo da pokušate i gurnete stup IV, te također, provjerite rade li dobro kočnice svakog kotačića. Ako kočnica prestane raditi zbog istrošenosti ili oštećenja kotača, odmah zamijenite kotače i zatim ponovno testirajte kočioni sustav.
- Ako je mehanizam kočionog sustava kotačića oštećen i kočnicu je potrebno popraviti ili zamijeniti, obratite se našem odjelu za postprodajnu podršku ili ovlaštenom prodavaču kojeg osigurava naša tvrtka. Svaki put kada se kočnice zamijene, performanse kočnica kotačića moraju se ponovno testirati.

4. PAKIRANJE, PRIJEVOZ, SKLADIŠTENJE

- Pakovanje stupa I.V. od nehrđajućeg čelika obavlja se sukladno ugovoru ili standardu proizvoda.

- Izbjegavajte žurbu, jake vibracije i sprječite sunčevu svjetlost i kišu tijekom prijevoza stupa I.V.

- IV postolje se treba pohraniti:
 - Okolna temperatura: -40°C ~ +70°C.
 - Relativna vlažnost: ≤ 95%.
 - Atmosferski tlak: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. MAKSIMALNO OPTEREĆENJE

Kuke: maksimalno opterećenje za svaku kuku: 3 kg

Ladica za crpku: maksimalno opterećenje 10 kg.

Ručka: maksimalno opterećenje 10 kg.

Opća struktura: maksimalno opterećenje 32 kg.

6. POSTPRODAJNA PODRŠKA

- Molimo vas da pravilno sačuvate dokumente koji dolaze sa strojem i račune za ovaj proizvod te ih morate predložiti kada tvrtka provodi jamstveni rok i održavanje proizvoda.
- Ako se pojavi bilo kakav problem tijekom korištenja, molimo vas da na vrijeme kontaktirate našu tvrtku kako bismo vam mogli pružiti točnu i brzu tehničku podršku i usluge održavanja.
- Od datuma prodaje, ako je proizvod pokvaren ili oštećen zbog ispravne instalacije i korištenja prema specifikacijama, proizvod će imati jednogodišnje besplatno jamstvo i doživotno održavanje uz predložene "certifikata" ili računa.
- Nemojte sami demontirati unutarnji uređaj ovog proizvoda kako biste izbjegli nepotrebno oštećenje. Ako otkrijete da problemi s kvalitetom utječu na uporabu, molimo kontaktirati našu službu za usluga nakon prodaje ili ovlaštenog prodavača.
- Od datuma kupnje, ako je proizvod doista oštećen ili ne radi normalno zbog problema s kvalitetom unutar jedne godine, tvrtka će korisnicima osigurati besplatan popravak proizvoda.
- Doživotna usluga proizvođača: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se standardno B2B jamstvo Gima od 12 mjeseci

MAGYAR

INTENDED USE

Intravenous (IV) stands or poles are medical devices that are designed to hang bags containing intravenous fluids or medicines which need to be administered to the patient.

1. INSTALLING GUIDE

1. Install the base with casters.

- Connect the 5 feet of the base with casters to the plastic base connector with screws and fix.

2. Install the lower rod to the base.

- Connect the lower rod to the 5-feet base by screws and fix.

3. Install the plastic platform to the lower rod.

- Insert the plastic platform to the lower rod.

4. Install the upper rod to the plastic platform.

- Connect the upper rod to the plastic platform by screws and fix.

5. Install the 4 hooks on the top.

- Insert the 4 hooks on the top of the upper rod.

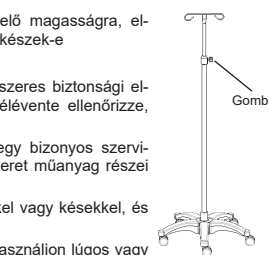
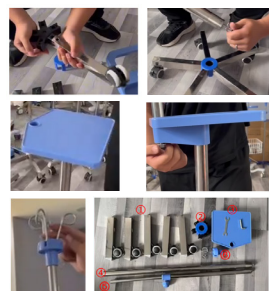
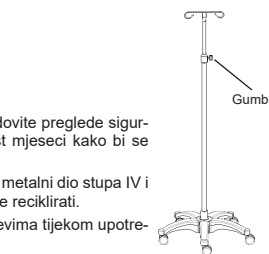
2. HASZNÁLATI MÓD

2.1. A magasság beállításának módja

Állítsa be a gombot, állítsa be az infúziós állványt a megfelelő magasságra, ellenőrizze, hogy a csavarok meg vannak-e húzva és használatra készek-e

3. KARBANTARTÁS

- Az infúziós állvány biztonságos használata érdekében rendszeres biztonsági ellenőrzéseket kell végezni az infúziós állványon. Javasolt fél évente ellenőrizni, hogy a csatlakozások megfelelőek és a működőnek.
- Amikor az infúziós állvány kerete elhasználódik, és elég egy bizonyos szervizelési időt, a fém részei és a rozsdamentes acél medencekeret műanyag részei újrahasznosíthatók.
- Használat közben kerülje a panel karcosítását éles eszközökkel vagy késekkel, és rendszeresen tisztítsa meg, hogy tiszta és száraz maradjon.
- Ha a panel véletlenül foltos lesz, javasolt megtisztítani. Ne használjon lúgos vagy korrozív vegyszereket az infúziós állvány tisztításához, mert az a rozsdamentes acél felületének rozsdásodását okozza.
- Rendszeresen ellenőrizze a kerekeket, hogy elkerülje az ütések vagy a túlterhelést, amiktől a kerekek károsodhatnak.
- Fékezés során tilos erőltetni a kerekek fékvezérlését, mert ez károsítja a fékrendszer.
- A kerék gumibroncs felületének kopása vizuális ellenőrzéssel kimutatható. Előfordulhat, hogy fonaldarabkák és egyéb lerakódások tekerednek a kerekre, ezért távolítsa el a kerék csavarjait és anyákat, takarítsa fel a törmelék, és ellenőrizze, hogy a kerékcsapágý sérült-e. Ha az alkatrészek



nem sėdūrte, akor ūra ōsszeszerelhetōk ōs hasznālhatōk.

8. A kerēkserēt a hasznālat ideje, a kopās ōs elhasznālōdās fokozata jelzi. Kerēkcsere sorān ellenōrizzē, hogy a tengelyek csavarjai ōs anyāi jōl ōssze vannak-e szerelve ōs megfelelōen csatlakoznak. Lehetōsēg szerint hasznāljōn rōgzitō alātēket vagy anyākat a folyamat megkōnynyitēsere.
9. Ellenōrizzē rendszeresen a fēkel felszerelt kerekeket, hogy a fēkek megfelelōen mōkōdnēk-e. Naponta egyszer, vagy minden hasznālat elōtt ellenōrizzē a fēkeket. Tōbb fēkgōrgōvel ellātott infūziōs āllvāny esetēben egyszerre csak egy fēkgōrgō rōgzīthetō, ami lehetōvē teszi, hogy megprōbālja tolni az infūziōs āllvānyt, ōs ellenōrizzē, hogy az egyes gōrgōk fēkteljesītmēnye jō-e. Ha a fēk a kerekek kopāsa vagy sērūlēsē miatt nem megfelelō, akor azonnal cserēljē ki a kereket, majd ellenōrizzē ūra a fēkrendszeret.
10. Ha a kerēk fēkrendszerēnek mechanizmusa sērūlt, ōs a fēk javītásra vagy cserēre szorul, akor keresse fel az ērtēkesītēs utāni ūgyfēlszolgālatot vagy a cēgūnk ātalt biztosītott hivatalos viszonteladōt. Fēkcserekor ellenōrizzē a kerekek fēkteljesītmēnyēt.

4. CSOMAGOLÁS, SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS

1. A rozsdamentes acēl infūziōs āllvāny csomagolāsa a szerzōdēsnek vagy a termēkszabvānyak megfelelōen tōrtēnik.
2. A rozsdamentes acēl infūziōs āllvāny szállītasa sorān kerūljē a kītōdulāt, az erōs rezgēsēket, valamint a napfēnyt ōs az esōt.
3. Az infūziōs āllvānyt a kōvetkezōkēppen kell tārōlni:
 - a) Kōrnyezeti hōmērszēklet: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
 - b) Relatīv pāratartalom: $\leq 95\%$.
 - c) Lēgkōri nyomās: 500 hPa $\sim$ 1060 hPa.

5. MAXIMÁLIS TERHELÉS

Kāmpōk: maximālīs terhelēs minden kāmpon: 3 kg

Szivattyūtālca: maks. terhelēs: 10 kg

Fogantūy: max. terhelēs: 10 kg

Teljes szerkezet: max. terhelēs: 32 kg

6. ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI ŪGYFÉLSZOLGÁLAT

1. Őrizzē meg a gēphez mellēkelt dokumentumokat ōs a termēk számlāit, ōs a cēg garanciālīs vagy karbantartāsi munkāi esetēn mutassa fel ezeket a dokumentumokat.
2. Ha bārmilyen problēma merūl fel a hasznālat sorān, akor idōben vegye fel a kapcsolatot cēgūnkkel, hogy idōben pontos ōs gyors mūszaki tāmogatāt ōs karbantartāsi szolgāltatāsokat nyūthassunk.
3. Ha a termēk a specifikāciōnak megfelelō telepītēs ōs hasznālat ellenēre elōtūrk vagy megsērūl, akor az ērtēkesītēs dātumāt kōvētō egy ēven belūl ingyenes garanciāt ōs ēlethosszig tartō karbantartāsi szolgāltatāt ēlvēz a „tanūsītāvāny” vagy számla bemutatāsāval.
4. A szūksēgtelen kārōk elkerūlēsē érdekében ne szerelje szēt a termēk belsō eszkōzēt. Ha ūgy talālja, hogy minōsēgi problēmāk befolyāsolljāk a termēk hasznālatāt, kērjūk, forduljon ērtēkesītēs utāni szervizūnkhoz vagy hivatalos mārka kereskedōnkhoz.
5. A vāsārītās dātumātōl szāmītva, ha a termēk egy ēven belūl minōsēgi problēmāk miatt valōban megsērūl, vagy nem mōkōdik megfelelōen, a vālalat ingyenes javītāt biztosīt a felhasználōknak.
6. Élettartama szōlō gyārītōi ūgyfēlszolgālat: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA JŌTĀLLĀSI FELTÉTELEK

A 12 hōnapos Gima B2B standard jōtālās ērvēnyes

LIETUVIŪ

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Intraveninū (IV) infūzij ūstovai arba lašinēs yra medicinos priemonēs, skirtos pakabinti maišelius su intraveniniais skysčiais arba vaistais, kuriuos reikia administruoti pacientui.

1. MONTAVIMO VADOVAS

1. Sumontuokite pagrindą su ratukais.

- Prijunkite 5 pagrindo kojeles su ratukais prie plastikinio pagrindo jungties su varžtais ir pritvirtinkite.

2. Sumontuokite apatinį strypą ant pagrindo.

- Prijunkite apatinį strypą prie 5 kojų pagrindo varžtais ir pritvirtinkite.

3. Sumontuokite plastikinę platformą prie apatinio strypo.

- Uždėkite plastikinę platformą ant apatinio strypo.

4. Sumontuokite viršutinį strypą ant plastikinės platformos.

- Pritvirtinkite viršutinį strypą prie plastikinės platformos varžtais ir pritvirtinkite.

5. Sumontuokite 4 kablįus ant viršaus.

- Įstatykite 4 kablįus ant viršutinio strypo viršaus.

2. NAUDOJIMO BŪDAS

2.1 Aukščio reguliavimo naudojimo būdas

Sureguliuokite rankeną, sureguliuokite infūzij ūstovą iki atitinkamo aukščio, patikrinkite, ar varžtai priveržti, paruoti naudoti.

3. PRIEŽIŪRA

1. Norint saugiai naudoti intraveninū infūzij lašinę, reikia atlikti reguliarias infūzij ūstovo saugios patikras. Rekomenduojama jį patikrinti kas šešis mėnesius įsitikinant, kad jungtys neatsilaisvino ir visi veiksmai normalūs.
2. Kai intraveninū infūzij lašinēs rēmas pasensta ir pasiekia tam tikrą naudojimo trukmę, metalinę intraveninū infūzij ūstovą rēmo dalį ir plastikinēs nerūdijančio plieno pagrindo rēmo dalis galima perdirbti.
3. Nesubraižykite plokščią aštriais prietaisais arba peiliais ir dažnai jas valykite, kad vėzimēlis išliktū švarus ir sausas.
4. Jei plokštēs netyčia susitępē dēmēmīs, rekomenduojama jas nuvalyti. Nenaudokite šarminių arba cheminių medžiagū intraveninū infūzij ūstovui valyti, nes dēl to nerūdijančio plieno paviršius gali pradēt rūdyti.
5. Reguliariai tikrinkite ratukus, kad išvengtūmētē sutrenkimo ar perkrovimo, ō tai gali sugadinti ratukus.
6. Draudžiama stabdant ratukais stabdyti iš jėgos, nes galite sugadinti stabdžij sistemą.
7. Ratų padangų paviršius nusidėvėjimą galima pastebēt apžiūrėjus. Kokie nors vilnos siūlai arba kitos sankaupos gali apsvinioti aplink ratus. Išimkite ratų varžtus ir veržles, išvalykite nešvarumus ir patikrinkite, ar ratų guoliai nėra pažeisti. Jei dalys nepažeistos, jas galima vėl surinkti ir naudoti.
8. Spręsdami, ar ratuką reikia pakeisti pagal naudojimo trukmę ar nusidėvėjimą, rēms pakeiskite ir pasirūpinkite, kad ašių varžtai ir veržlēs būtū gerai įstatytos atgal ir priveržtos. Jei įmanoma, šio proceso metu naudokite poveržlēs ir fiksuojamās veržlēs.
9. Jei ratukai įrengti su stabdžiais, reikia reguliariai tikrinti, ar stabdžiai veikia tinkamai. Stabdžius tikrinkite kartą per dieną arba prieš kiekvieną naudojimą. Jei intraveninū infūzij lašinėje sumontuoti keli stabdomi ratukai, tik vieną stabdomą ratuką galima uždlokoti vienu metu, nes taip galēsite pabandyti ir pastumti intraveninū infūzij ūstovą. Taip pat patikrinkite, ar kiekvieno ratuko stabdymo savybēs yra geros. Jei stabdžio veikimas sutrinka dēl ratų susidėvėjimo arba pažeidimo, nedelsdami pakeiskite ratus ir iš naujo patikrinkite stabdžij sistemą.
10. Jei ratuko stabdžij sistemos mechanizmas pažeistas ir stabdį reikia pataisyti arba pakeisti, kreipkitės į mūsū klientū aptarnavimo skyriū arba mūsū bendrovēs nurodytą įgaliotąjį prekybos atstovą. Kiekvieną kartą keičiant stabdžius, reikia patikrinti ratukų stabdžij veikimą.

4. PAKUOTĖ, GABENIMAS, LAIKYMAS

1. Nerūdijančio plieno intraveninū infūzij lašinēs pakuotē pagaminta pagal sutartį ir gaminio standartą.
2. Gabendami nerūdijančio plieno intraveninū infūzij lašinę, venkite staigių judesių, smarkios vibracijos ir apsaugokite nuo saulēs šviesos bei lietaus.
3. Intraveninū infūzij ūstovs turētū būti laikomas:

- a) Aplinkos temperatūra: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
- b) Santykinis drėgnumas: $\leq 95\%$.
- c) Atmosferos slėgis: 500 hPa $\sim$ 1060 hPa.

5. MAKS. APKROVA

Kabliai: maks. kiekvieno kablo apkrova: 3 kg

Siurblio dėklas: maks. apkrova 10 kg

Rankena: maks. apkrova 10 kg

Bendra konstrukcija: maks. apkrova 32 kg

6. KLIENTŪ APTARNAVIMO TARNYBA

1. Tinkamai saugokite su įrenginiu tiekiamus dokumentus ir gaminio sąskaitas faktūras. Šiuos dokumentus turite pateikti bendrovei atliekant gaminio garantinius ir priežiūros darbus.
2. Jei naudojimo metu kyla kokių nors problemų, skubiai kreipkitės į bendrovę, kad mūsū bendrovē galētū suteikti jums tikslią ir greitą techninę pagalbą bei laiku atliktū aptarnavimo darbus.
3. Jei nuo pardavimo dienos gamins sulžūta arba sugenda, nors buvo sumontuotas teisingai ir naudojamas pagal specifikaciją, pateikus „sertifikatą“ arba sąskaitą faktūrą, gaminii bus taikoma trejų metų garantija ir viso gyvenimo priežiūros darbai.
4. Neišmontuokite šio gaminio vidinio prietaiso patys, kad išvengtūmētē nereikalingų pažeidimų. Jei pamatysite, kad naudojimui įtakos turi kokybės problemos, kreipkitės į mūsū aptarnavimo po pardavimo skyriū arba mūsū įgaliotąjį prekybos atstovą.
5. Jei nuo įsigijimo datos per metus gamins sugenda arba neveikia tinkamai dēl kokybės problemų, bendrovē nemokamai sutaisys gaminį.
6. Gamintojo aptarnavimo darbai visą naudojimo laikotarpį: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA GARANTIJS SĄLYGOS

Galoja standartinė „Gima“ B2B 12 mėnesių garantija.

LATVIEŠŪ

PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

Intravenozē (IV) statīvi vai stieņi ir medicīniskās ierīces, kas paredzētas, lai uzkarinātu maisījumus, kas satur intravenozus šķīdumus vai zāles, kuras jāievada pacientam

1. UZSTĀDĪŠANAS CĒĻVEDIS

1. Uzstādiet pamatni ar rītenītiem.

- Pievienojiet pamatnes 5 kājas ar rītenītiem pie plastmasas pamatnes savienotāja ar skrūvēm, un nostipriniet tās.

2. Uzstādiet apakšējo stieni uz pamatnes.

- Pieskrūvējiet stieni 5 pēdu pamatnei ar skrūvēm un nofiksējiet to.

3. Uzstādiet plastmasas platformu pie apakšējā stieņa.

- Ievietojiet plastmasas platformu apakšējā stienī.

4. Uzstādiet augšējo stieni uz plastmasas platformas.

- Pieskrūvējiet augšējo stieni plastmasas platformai ar skrūvēm un nofiksējiet to.

5. Uzstādiet 4 āķus augšpusē.

- Ielieciet 4 āķus augšējā stieņa augšpusē.

2. LIETOŠANAS METODE

2.1. Augstuma regulēšanas lietošanas metode

Noregulējiet pogu, noregulējiet infūzijas statīvu atbilstošā augstumā, pārbaudiet, vai skrūvis ir cieši įilīkta, gatavs lietošanai.

3. MAINTENANCE

1. Lai droši lietotu IV statīvu, ir jāveic regulāras IV statīva drošības pārbaudes. Ieteicams to pārbaudīt ik pēc sešiem mēnešiem, lai pārliecinātos, ka savienojumi nav vaļīgi un visas darbības ir normālas.
2. Kad IV statīva rāmīs noliegtos un sasniedz noteiktu kalpošanas laiku, IV statīva metāla daļu un nerūsējošā tērauda izlietnes rāmja plastmasas daļas var pārstādāt.
3. Lietošanas laikā neskrāpējiet paneli ar asiem leņķa instrumentiem vai nažiem un bieži triekt, jo tam jābūt tīram un sausam.
4. Ja panelis nejausi notraipās, ieteicams to tūlīt notīrīt. IV statīva tīrīšanai neizmantotiet sārmainas vai kodīgas ķīmiskas vielas, jo tas var izraisīt nerūsējošā tērauda virsmas rūšēšanu.
5. Regulāri pārbaudiet rītenus, lai izvairītos no triecieniem vai pārslodzes, kas var bojāt tos.
6. Bremzēšanas laikā ir aizliegts spīest rītenis, lai bremzētu, jo tas var bojāt bremžu sistēmu.
7. Rītena rīepas virsmas nodilumu var noteikt vizuāli. Ap rīteni var būt apvērpusies pavedieni un vēl kas cits sakrājies; noskrūvējiet rītena skrūves un uzgriežņus, iztīriet grūžus un pārbaudiet, vai rītena gultnis nav bojāts. Ja detaļas nav bojātas, tās var likt kopā un no jauna izmantot rīteni.
8. Novērtējot, vai rītenīti ir jānomaina, ņemot vērā lietošanas laiku, nodilumu un pīsumus, varat nomainīt rītenus un pārliecināties, vai asu skrūves un uzgriežņi ir cieši pievilkti un savienoti. Ja iespējams, izmantotiet fiksācijas paplāksnes vai fiksācijas uzgriežņus, tādējādi atvieglojot šo procesu.
9. Attiecībā uz rītenītiem, kas aprīkoti ar bremzēm, regulāri jāpārbauda, vai bremzes labi darbojas. Pārbaudiet bremzes reizi dienā vai pirms katras lietošanas reizes. IV statīva, kas aprīkots ar vairākiem bremzējošiem rīteniem, gadījumā vienlaikus varat bloķēt tikai vienu bremzējošu rītenīti, kas ļauj jums mēģināt pastumt IV stieni, kā arī pārbaudiet, vai rītenīti bremzes darbojas labi. Ja bremzes nedarbojas rītenu nodiluma vai bojājumu rezultātā, nekavējoties nomainiet rītenus un pēc tam bremžu sistēmu pārbaudiet vēlreiz.
10. Ja rītenīņu bremžu sistēmas mehānisms ir bojāts un bremzes jālabo vai jānomaina, lūdz, sazinieties ar mūsū pēcpārdošanas apkalpošanas nodaļu vai mūsū uzņēmuma pilnvaroto izplatītāju. Ik reizi, kad tiek mainītas bremzes, atkārtoti jāpārbauda rītenīņu bremžu veikspēja.

4. IEPAKOŠANA, TRANSPORTĒŠANA, UZGLABĀŠANA

1. Nerūsējošā tērauda I.V. statīva iepakojšana tiek veikta saskaņā ar līgumu vai produkta standartu.
2. Nerūsējošā tērauda I.V. statīva transportēšanas laikā izvairieties no steigas, spēcīgas vibrācijas un sargājiet to no saules gaismas un lietus.
3. IV statīvs jāuzglabā:
 - a) Apkārtējās vides temperatūrā: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
 - b) Relatīvais mitrums: $\leq 95\%$.
 - c) Atmosfēras spiediens: 500 hPa $\sim$ 1060 hPa.

5. MAKSIMĀLĀ SLODZE

Āķi: maksimālā slodze katram āķim: 3 kg

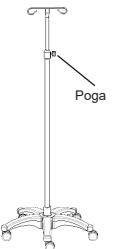
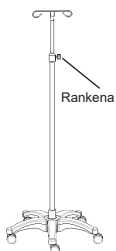
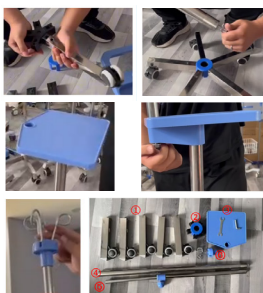
Sūkņa paplāte: maksimālā slodze 10 kg

Rokturis: maksimālā slodze 10 kg

Kopējā konstrukcija: maksimālā slodze 32 kg

6. PĒCPĀRDOŠANAS SERVIS

1. Lūdz, pareizi saglabājiet ierīcei pievienotos dokumentus un šī produkta rēķinus, un jums tie jāuzrāda, kad uzņēmums veic produkta garantijas un apkopes darbus.
2. Ja lietošanas procesā rodas problēmas, lūdz, savlaicīgi sazinieties ar mūsū uzņēmumu, lai mēs varētū sniegt jums precīzu un ātru tehnisko atbalstu un savlaicīgu apkopes pakalpojumus.
3. Sākot no pārdošanas datuma, ja produkts ir salauzts vai bojāts pareizas uzstādīšanas un lietošanas saskaņā ar specifikāciju rezultātā, tam ir viena gada bezmaksas garantija un visa kalpošanas laika apkopes serviss ar „sertifikātu” vai rēķinu.
4. Neizjauciet šī produkta iekšējo ierīci paši, lai izvairītos no nevajadzīgiem bojājumiem. Ja konstatējat,



ka lietošanu ietekmē kvalitātes problēmas, lūdzu, sazinieties ar mūsu pēcpalīdzības servisa nodaļu vai mūsu pilnvaroto izplatītāju.

- No iegādes datuma, ja tas patiešām ir bojāts vai viena gada laikā nedarbojas normāli kvalitātes problēmu rezultātā, uzņēmums lietotājiem nodrošinās bezmaksas produkta remontu.
- Ražotāja visa kalpošanas laika garantijas serviss: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Tiek piemērota Gima standarta B2B garantija uz 12 mēnešiem

SLOVENŠČINA

PREDVIDĒNĀ UPORABA

Intravenozna (IV) stolaļa ali drogovu po medicinski pripomočki, namenjeni obešanju vreck z intravenski-mi tekočinami ali zdravili, ki jih je treba dati pacientu

1. NAVODILA ZA NAMESTITEV

1. Namestite podnožje s kolesi.

- Povežite 5 nog podnožja s kolesi s plastičnim spojnikom podnožja z vijaki in pritrdite.

2. Namestite spodnjo palico na podstavek.

- Spodnjo palico povežite s podstavkom s 5 kolesi s pomočjo vijakov in ga pritrdite.

3. Namestite plastično platformo na spodnjo palico.

- Vstavite plastično platformo na spodnjo palico.

4. Namestite zgornjo palico na plastično platformo.

- Zgornjo palico povežite s plastično platformo s pomočjo vijakov in jo pritrdite.

5. Namestite 4 kavlje na vrh.

- Vstavite 4 kavlje na vrh zgornje palice

2. NAVODILA ZA UPORABO

2.1 Način nastavljanja višine

Zavrtite gumb, nastavite stolažo za infuzijo na primerno višino, preverite, ali so vijaki zategnjeni. Stolažo je pripravljeno za uporabo

3. VZDRŽEVANJE

- Za varno uporabo palice za infuzijo je treba redno izvajati varnostne preglede palice za infuzijo. Priporočamo, da jo pregledate vsaki šest mesecev, da se prepričate, da spoji niso zrahljani in da vse funkcije delujejo normalno.
- Ko se ogrožde palice za infuzijo postara in doseže določeno obdobje vzdrževanja, je mogoče kovinske dele palice za infuzijo ter plastične dele okvirja iz nerjavnega jekla reciklirati.
- Med uporabo se izogibajte praskanju plošč s predmeti z ostrimi robovi ali noži ter jo pogosto čistite, da ostane čista in suha.
- Če se plošča nehoče umaže, priporočamo, da jo očistite. Za čiščenje palice za infuzijo ne uporabljajte alkalnih ali korozivnih čistil, saj lahko povzročijo rjavenje površine iz nerjavnega jekla.
- Redno preverjajte kolesca, da preprečite trke ali preobremenitev, saj bi jih to lahko poškodovalo.
- Prepovedano je prisilno zaviranje koles med zaviranjem, saj to lahko poškoduje zavorni sistem.
- Obrafo površine kolesa se lahko ugotovi z vizualnim pregledom. Okrog kolesa se lahko ovijejo ostan-ki navojev ali drugega materiala. Odvijte sornike in matice kolesa, odstranite ostanke ter preverite, ali je ležaj kolesa poškodovan. Če deli niso poškodovani, jih lahko ponovno sestavite in uporabite.
- Oceno, ali je treba zamenjati kolesce, opravimo glede na čas uporabe ter obrabo in poškodbe. Kolesa lahko zamenjate, pri tem pa poskrbite, da so osi, sornik in matice kolesa, odstranite ostanke in povezani. Če je mogoče, uporabite zaporne podložke ali zaporne matice, da olajšate ta postopek.
- Pri kolesih, opremljenih z zavorami, je treba redno preverjati, ali zavore delujejo pravilno. Zavore preverite enkrat na dan ali pred vsako uporabo. Pri palici za infuzijo, opremljenem z več kolesci z zavorami, je mogoče hkrati zavreti le eno kolesce z zavoro, kar vam omogoča, da poskusite potisniti stolažo za infuzijo, preverite tudi, ali je delovanje zavore na vsakem kolescu dobro. Če zavora ne deluje zaradi obrabe ali poškodbe koles, takoj zamenjajte kolesa in ponovno preizkusite zavorni sistem.
- Če je mehanizem zavornega sistema kolesca poškodovan in je treba zavoro popraviti ali zamenjati, se obrnite na naš oddelek za poprodajne storitve ali pooblaščenega prodajalca, ki ga zagotavlja naše podjetje. Vsačik, ko se zamenjajo zavore, je treba ponovno preizkusiti zavorno zmogljivost kolesc.

4. PAKIRANJE, TRANSPORT, SHRANJEVANJE

- Palico za infuzijo se pakira v skladu s pogodbo ali standardom proizvalca.
- Med transportom palice za infuzijo iz nerjavnega jekla se izogibajte hitremu premikanju, močnim tresljam ter zagotovitve zaščito pred sončno svetlobo in dežjem.
- Stolažo za infuzijo je treba shranjevati:
 - Temperatura prostora: -40 °C~+70 °C.
 - Relativna vlažnost: ≤95 %.
 - Zračni tlak: 500 hPa~1060 hPa.

5. MAKSIMALNA OBREMENTEV

Kavlji: maksimalna obremenitev za vsak kavelj: 3 kg

Plošča za črpalko: maksimalna obremenitev 10 kg

Ročaj: maksimalna obremenitev 10 kg

Celotna konstrukcija: maksimalna obremenitev 32 kg

6. POPRODAJNE STORITVE

- Ustrezni hranite dokumentacijo in račune, ki so priloženi stroju. Te dokumente boste morali predložiti ob uveljavljanju garancije in vzdrževanju pri podjetju.
- Če med uporabo pride do kakršnih koli težav, se pravočasno obrnite na naše podjetje, da vam bomo lahko zagotovili natančno, hitro in pravočasno tehnično podporo.
- Od datuma prodaje, če je izdelek poškodovan ali okvarjen kljub pravilni namestitvi in uporabi v skladu s specifikacijami, izdelek uživa enoletno brezplačno garancijo in doživiljenjsko vzdrževanje ob predložitvi "potrdila" ali računa.
- Ne razstavljajte notranje naprave tega izdelka sami, da ne pride do nepotrebne škode. Če ugotovite, da je uporaba motena zaradi težav s kakovostjo, se obrnite na naš oddelek za poprodajne storitve ali pooblaščenega prodajalca.
- Od datuma nakupa, če izdelek v enem letu zaradi težav s kakovostjo resnično ne deluje pravilno ali je poškodovan, bo podjetje uporabnikom zagotovilo brezplačno popravilo izdelka.
- Doživiljenjske storitve proizvajalca: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GARANCIJSKI POGOJI GIMA

Uveljavlja se standardno 12-mesečno GIMA B2B garancijo

EESTI

KASUTUSOTSTARVE

Intravenoossete (IV) toimingute statiivdi või tilgajalad on meditsiiniseadmed, millele riputatakse patsien-dile manustatavate intravenoossete vedelike või ravimitega kotid

1. PAIGALDUSJUHE

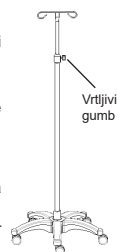
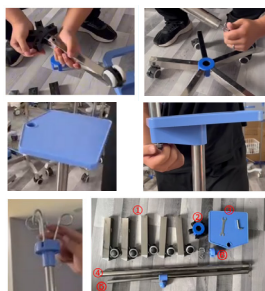
1. Paigaldage ratastega alus.

- Ühendage ratastega aluse viis jalga plastaluse ühendus-kohtadesse ja kinnitage kruvidega.

2. Paigaldage alumine post aluse külge.

- Ühendage alumine post kruvidega viis jalga aluse külge ja kinnitage.

3. Paigaldage plastplatvorm alumise posti külge.



- Sisestage plastplatvorm alumise posti sisse.

4. Paigaldage ülemine post plastplatvormi külge.

- Ühendage ülemine post kruvidega plastplatvormi külge ja kinnitage.

5. Paigaldage neli konksu ülemise detaili külge.

- Sisestage neli konksu ülemise posti ülaosasse.

2. KASUTAMINE

2.1 Kõrguse reguleerimine

Keerake nuppu, et reguleerida tilgaaluse kõrgus sobivaks; kontrollige, kas kruvid on kindalt kinni, seejärel on seade kasutusvalmis

3. HOOLDUS

- Tilgajala ohutuks kasutamiseks on vaja seda regulaarselt kontrollida. Soovitav on iga kuue kuu tagant veenduda, et ühendused pole lahti tulnud ja kõik töötad tavapäraselt.
- Kui tilgajala raam vananeb ja saavutab teatud kulumisastme, saab selle metallosa ja roostevabast terasest valamü raami plastosi taaskasutada.
- Väitige paneeli kriimustamist kasutamise ajal teravate nurkadega seadmete või nuga-dega ning puhastage seda sageli, nii et see oleks puhas ja kuiv.
- Kui paneel siiski määrdub või sellele satuvad plekid, on soovitatav see puhastada. Ärge kasutage tilgajala puhastamiseks leeliseli ega söövitavaid kemikaale, need võivad põhjustada roostevabast terasest pinna roostetamise.
- Kontrollige rattaid regulaarselt ning vältige lööke ja ülekoormust, mis võib neid kahjustada.
- Pidurdamisel on keelatud rattaid pidurdama sundida, sest see kahjustab pidurisüsteemi.
- Ratta rehvipinna kulumist saab tuvastada visuaalselt kontrollides. Ratta ümber võib olla keerdunud niiti või kogunenud muud mustust. Eemaldage ratta poldid ja mutrid, puhastage praht ning kontrolli-ge, et ratta laager ei oleks kahjustunud. Kui osad ei ole kahjustunud, võib need uuesti kokku panna ja seadet edasi kasutada.
- Hinnake, kas ratta välja vahetamine on vajalik, arvestades kasutusaega ja kulumisastet. Veenduge ka, et telged poldid ja mutrid on korralikult kokku pandud ja ühendatud. Võimalusel kasutage selle protsessi täiustamiseks lukustusseibe või -mutreid.
- Piduritega ratastel on vaja regulaarselt kontrollida, kas pidurit töötavad korralikult. Kontrollige pidu-reid üks kord päevas või enne iga kasutuskorda. Mitme piduriga tilgajalal saab korraga lukustada ainult ühe ratta, see võimaldab teil proovida tilgajala lükata ja kontrollida iga ratta piduri toimimist. Kui pidurit ratakse kulumise või kahjustuste tõttu ei tööta, vahetage rattad kohe välja ja kontrollige pidurisüsteemi uuesti.
- Kui ratta pidurisüsteemi mehhanism on kahjustunud ja pidurit on vaja parandada või see tuleb välja vahetada, võtke ühendust meie müügiärgse teenindusega või meie ettevõtte volitatud eda-simüüjaga. Iga kord, kui pidurit välja vahetatakse, tuleb ratakse pidurdustõhusust uuesti kontrollida.

4. PAKENDAMINE, TRANSPORT, HOIUSTAMINE

- Roostevabast terasest tilgajala pakendamise toimub vastavalt lepingule või tootestandardidele.
- Roostevabast terasest tilgajala transportimine ajal väitige kiirustamist, tugevat vibratsiooni ning kait-ske seda päikesevalguse ja vihma eest.
- Tilgajala hoiustamise nõuded
 - Keskonna temperatuur: -40°C kuni +70°C.
 - Suhteline õhuniiskus: ≤ 95%.
 - Atmosfäärirõhk: 500 hPa kuni 1060 hPa.

5. MAKSIMAALNE KANDEVÕIME

- Konksude maksimaalne kandevõime: 3 kg
- Pumbaalus: maksimaalne kandevõime 10 kg
- Käepide: maksimaalne kandevõime 10 kg
- Üldine konstruktsioon: maksimaalne kandevõime 32 kg

6. MÜÜGIÄRGNE TEENINDUS

- Hoidke maksimaalselt kaasaolevaid failid ja toote arved korralikult alles, need tuleb garanti-i ja hooldus-tööde korral ettevõttele esitada.
- Kui kasutamisel tekib probleeme, võtke meie ettevõttega õigeaegselt ühendust, et saaksime teile pakku-da täpset ja kiiret tehnilist tuge ning hooldusteenuseid.
- Kui toode on katki või kahjustunud vaatamata õigele paigaldamisele ja nõuetele vastavale kasuta-misele, kehtib tootele sertifikaadi või arve esitamisel alates müügiuupäevast üheaastane tasuta garanti-i ja kogu kasutusaja kestev hooldusteenus.
- Et vältida tarbetuid kahjustusi, ärge võtke toote sisemust ise lahti. Kui leiate, et toote kasutamist mõjut-avad kvaliteediprobleemid, võtke ühendust meie müügiärgse teeninduse või volitatud edasimüüjaga.
- Kui toode on kahjustunud või ei tööta ühe aasta jooksul alates ostukuupäevast normaalselt kvalitee-diprobleemide tõttu, pakub ettevõtte kasutajale toote tasuta parandamist.
- Kogu kasutusaja kehtiv hooldus tootjalt: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA GARANTII TINGIMUSED

Kehtib Gima tavaline B2B 12-kuuline garanti.

БЪЛГАРСКИ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Интравенозните (IV) стойки или стълбове са медицински устройства, предназначени за окачване на торбички, съдържащи интравенозни течности или лекарства, които трябва да се прилагат на пациента.

1. РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

1. Инсталирайте основата с колела.

- Свържете 5-те крачета на основата с колела към пласт-масовия конектор на основата с винтове и фиксирайте.

2. Монтирайте долния прът към основата.

- Свържете долния прът към основата с 5 крака с винтове и фиксирайте.

3. Монтирайте пластмасовата платформа към долния прът.

- Поставете пластмасовата платформа към долния прът.

4. Монтирайте горния прът към пластмасовата платформа.

- Свържете горния прът към пластмасовата платформа с винтове и фиксирайте.

5. Инсталирайте 4-те куки отгоре.

- Поставете 4-те куки в горната част на горния прът.

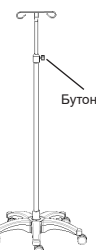
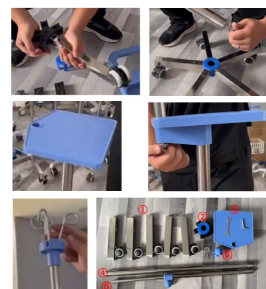
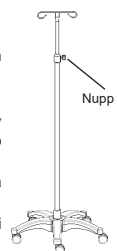
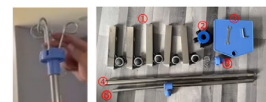
2. МЕТОД НА УПОТРЕБА

2.1 Използвайте метод за регулиране на височината

Регулирайте колчето, регулирайте стойката за инфузия на подходящата височина, проверете дали винтовете са затегнати, готови за употреба.

3. ПОДДРЪЖКА

- За да се използва безопасно стойката с IV стълба, е необходимо да се извършват редовни проверки за безопасност на стойката с IV стълба. Препоръчва се да я проверявате на всеки шест месеца, за да се уверите, че връзките не са разхлабени и всички операции са нормални.
- Когато рамката с IV стълба остарее и достигне определен период на обслужване, металната част на стойката с IV стълба и пластмасовите части на рамката на коритото от неръждаема стомана могат да бъдат рециклирани.



3. Не драскайте панела с остри уреди или с ножове по време на употреба и го почиствайте често, за да го поддържате чист и сух.
4. Ако панелът случайно бъде замърсен с петна, се препоръчва да го почиствате. Не използвайте алкални или корозивни химикали за почистване на стойката с IV стълба, което ще доведе до образуване на ръжда върху повърхността от неръждаема стомана.
5. Проверявайте колелата редовно, за да избегнете удари или претоварване, които ще причинят повреда на колелата.
6. Забранено е да спирате принудително колелата при спиране, което ще причини повреда на спирачната система.
7. Износването на повърхността на гумата на колелото може да се открие с визуална проверка. Около колелото може да се намотаят нишки от текстил и други натрупвания, отстранете болтовете и гайките на колелото, почистете отпадъците и проверете дали лагерът на колелото е повреден. Ако частите не са повредени, може да бъде сглобено и използвано.
8. Преценявайки дали колелото е заменено в зависимост от използваното време, износването и разкъсването, можете да замените колелата и да се уверите, че болтът и гайките на осите са правилно сглобени и свързани. Ако е възможно, като помощ в този процес използвайте блокиращи шайби или гайки.
9. За копела, оборудвани със скоби, е необходимо редовно да проверявате дали спирачките работят правилно. Проверявайте спирачките веднъж дневно или преди всяка употреба. За стойката с IV стълба, оборудвана с много спирачни копела, може да се заключи само един спирачен механизъм в даден момент, което ще позволи да се опитате да натиснете стойката с IV стълба и да проверите дали една от спирачните характеристики на всяко колело е добра. Ако спирачката не работи поради износване или повреда на колелата, незабавно сменете колелата и след това отново проверете спирачната система.
10. Ако механизъмът на спирачната система на колелото е повреден и е необходимо спирачката да бъде отремонирана или сменена, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване или с авторизиран търговец, осигурен от дружеството ни. Всеки път, когато се сменят спирачките, спирачните характеристики на колелото трябва да се тестват отново.

4. ОПАКОВАНЕ, ТРАНСПОРТ, СЪХРАНЕНИЕ

1. Опаковката от неръждаема стомана на стойката с IV стълба е изработена съгласно договора или стандарта на продукта.
2. Избягвайте форсиране, силни вибрации и предпазвайте от слънчева светлина и дъжд по време на транспортиране стойката от неръждаема стомана с IV стълба.
3. Стойката с IV стълба трябва да се съхранява:
 - a) Температура на помещение: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
 - b) Относителна влажност: $\leq 95\%$.
 - c) Атмосферно налягане: $500 \text{ hPa} \sim 1060 \text{ hPa}$.

5. МАКСИМАЛНО НАТОВАРВАНЕ

Куки: максимално натоварване за всяка кука: 3 kg
Поставка за Помпа: максимално натоварване 10 kg
Дръжка: максимално натоварване 10 kg
Обща Структура: максимално натоварване 32 kg

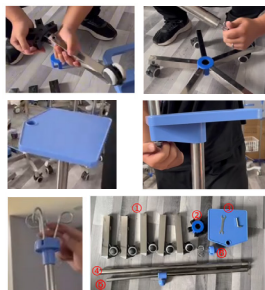
6. СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

1. Съхранявайте файловете, доставени с машината, и фактурите за този продукт правилно, като трябва да ги представите, когато дружеството извършва гаранционна поддръжка и поддръжка на продукта.
 2. Ако възникне проблем по време на употреба, се свържете своевременно с дружеството ни, за да може да Ви предоставим точна и бърза техническа поддръжка и услуги по поддръжката навреме.
 3. Считано от датата на закупуването, ако продуктът е счупен или повреден при правилен монтаж и употреба според спецификациите, продуктът ще се ползва от едногодишна безплатна гаранция и доживотна поддръжка със „сертификат“ или фактура.
 4. Не разглобявайте вътрешното устройство на този продукт сами, за да избегнете ненужни повреди. Ако установите, че при употребата се наблюдават неизправности поради проблеми с качеството, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти или с наши авторизирани представители.
 5. Считано от датата на закупуването, ако в действителност е повреден или не работи нормално поради проблеми с качеството в рамките на една година, дружеството ще осигури на потребителите безплатен ремонт на продукта.
 6. Доживотно обслужване от производителя: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD
- ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA**
Прилага се стандартната 12-месечна B2B гаранция (за взаимоотношения между фирми) на фирма Gima

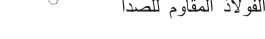
عربي

الاستخدام المقصود

حوامل أو أعمدة التسريب الوريدي (IV) هي أجهزة طبية مصممة لتعليق الأكياس التي تحتوي على سوائل أو أدوية وريدية يتوجب إعطاؤها للمريض



1. دليل التركيب
1. ركب القاعدة مع العجلات.
 - صِل القاعدة الـ 5 أقدام مع العجلات بموصل القاعدة البلاستيكي مستخدماً البراغي وقم بتثبيتها.
2. ركب القضيبة السفلي في القاعدة.
 - صِل القضيبة السفلي بالقاعدة الـ 5 أقدام مستخدماً البراغي وثبتها.
3. ركب المنصة البلاستيكية في القضيبة السفلي.
 - أدخل المنصة البلاستيكية في القضيبة السفلي.
4. ركب القضيبة العلوي في المنصة البلاستيكية.
 - صِل القضيبة العلوي بالمنصة البلاستيكية باستخدام البراغي وقم بتثبيتها.
5. ركب الخطافات الأربعة في الأعلى.
 - أدخل الخطافات الأربعة في الجزء العلوي من القضيبة العلوي



3. تجنب خدش اللوحة بالأجهزة ذات الزوايا الحادة أو الساكنين أثناء الاستخدام، وقم بتنظيفها بشكل متكرر للحفاظ على نظافتها وجفافها.
4. في حالة تعرض اللوحة لبقع عن طريق الخطأ، فمن المستحسن تنظيفها. لا تستخدم مواد كيميائية قلووية أو مسببة للتآكل لتنظيف عمود التسريب الوريدي، مما قد يؤدي إلى صدأ سطح الفولاذ المقاوم للصدأ.
5. افحص العجلات بشكل منتظم لتجنب الاصطدام بها أو التحميل الزائد عليها، مما قد يتسبب في إتلاف العجلات.
6. يُمنع إجبار العجلات على الكبح عند إجراء الكبح، مما قد يسبب تلف نظام الكبح.
7. يمكن اكتشاف تآكل سطح إطار العجلة من خلال الفحص البصري. قد تلتفت بعض الخيوط المغزولة والتراكمت الأخرى حول العجلة، قم بإزالة البراغي والصواميل من العجلة، ونظفها من البقايا، وتحقق مما إذا كان محمل العجلة تالفًا. وإذا لم تكن الأجزاء تالفة، فيمكن إعادة تجميعها واستخدامها.
8. من خلال الحكم على ما إذا كان من الضروري استبدال العجلات وفقًا لمدة الاستخدام والتآكل والتلف، يمكن استبدال العجلات والتأكد أن مسامير المحاور والصواميل مجمعة وموصولة بشكل جيد. إذا كان ذلك ممكنًا، استخدم فلكات الإحكام أو صواميل القفل لمساعدتك في هذه العملية.
9. بالنسبة للعجلات المجهزة بمكابح، من الضروري التحقق بانتظام من عمل المكابح بشكل صحيح. افحص المكابح مرة واحدة يوميًا أو قبل كل استخدام. بالنسبة لعمود التسريب الوريدي المجهز بعجلات متعددة، يمكن قفل عجلة كبح واحدة فقط في كل مرة، مما يسمح لك بمحاولة دفع عمود التسريب الوريدي والتحقق أيضًا مما إذا كان أداء الكبح لكل عجلة جيدًا. في حالة فشل وظيفة الكبح بسبب تآكل أو تلف في العجلات، استبدل العجلات على الفور ثم أعد اختبار نظام المكابح.
10. إذا تعرضت آلية نظام كبح العجلات للتلف، واحتجت إلى إصلاح المكابح أو استبدالها، فيرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع لدينا أو الوكيل المعتمد الذي توفره شركتنا. يجب إعادة اختبار أداء كبح العجلات في كل مرة تُستبدل فيها المكابح.

4. التعبئة والتغليف، والنقل، والتخزين

1. يتم تعبئة عمود التسريب الوريدي المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ وفقًا للمعد أو معيار المنتج.
2. أثناء نقل عمود التسريب الوريدي، تجنب التسرع والهز العنيف، واجهه من أشعة الشمس والمطر.
3. يجب تخزين حامل التسريب الوريدي في الظروف التالية:
 - أ) درجة الحرارة المحيطة: -40°C - درجة مئوية $+70^{\circ}\text{C}$ درجة مئوية.
 - ب) الرطوبة النسبية: $\geq 95\%$.
 - ج) الضغط الجوي: 500 هكتو باسكال - 1060 هيكو باسكال.

5. الحمل الأقصى

الخطافات: أقصى حمل لكل خطاف: 3 كجم
صينية المضخة: أقصى حمل 10 كجم
المقبض: أقصى حمل 10 كجم
الهيكال العام: أقصى حمل 32 كجم

6. خدمة ما بعد البيع

1. يرجى الاحتفاظ بالملفات التي تأتي مع الجهاز وفواتير هذا المنتج بشكل صحيح، ويجب عليك تقديم هذه الملفات عندما تقوم الشركة بتنفيذ الضمان والصيانة للمنتج.
2. إذا كانت هناك أي مشكلة في عملية الاستخدام، يُرجى الاتصال بشركتنا في الوقت المناسب، حتى تتمكن شركتنا من تزويدك بخدمات الدعم التقني والصيانة الدقيقة والسريعة في الوقت المناسب.
3. اعتبارًا من تاريخ البيع، إذا تعرض المنتج للكسر أو التلف بسبب التركيب والاستخدام الصحيح وفقًا للمواصفات، فسوف يتمتع المنتج بضمن مجاني لمدة عام وخدمة صيانة مدى الحياة مع "الشهادة" أو الفاتورة.
4. لا تفكك الجهاز الداخلي لهذا المنتج بنفسك لتجنب أي تلف غير ضروري. إذا وجدت تأثيرًا في الاستخدام بسبب مشاكل الجودة، فيرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع لدينا أو الوكيل المعتمد خاصتنا.
5. اعتبارًا من تاريخ الشراء، إذا كان المنتج تالفًا بالفعل أو لا يعمل بشكل طبيعي بسبب مشاكل الجودة في غضون عام واحد، فسندم الشركة للمستخدمين إصلاحًا مجانيًا للمنتج.
6. خدمة مدى الحياة من الشركة المصنعة: شركة JIANGSU SAIKANG للمعدات الطبية المحدودة

شروط ضمان جيمّا GIMA

يُطبق ضمان B2B القياسي جيمّا GIMA لمدة 12 شهر.

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbolindex - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbool index - Index simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Indeks over symboler - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Šimbolite indeks تاليوموس تارشوم -	
	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcji CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato BG - Дата на производство LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums EE - Valmistamise kuupäev AR - تاريخ التصنيع
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant BG - Производител LT - Gamintojas LV - Ražotājs EE - Tootja AR - الشركة المصنعة
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego CZ - Skladujte mimo sluneční světlo SE - Skyddas från solljus FI - Säilytä auringonvalolta suojassa SI - Hraniti zaščiten pred sončno svetlobo SK - Skladujte mimo slnečného svetla RO - A se păstra ferit de razele soarelui NL - Afgeschermd van zonlicht opslaan HR - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti HU - Napfénytől védve tárolandó DK - Må ikke udsættes for sollys BG - Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина LT - Saugoti nuo saulės spindulių LV - Uzglabāt prom no saules gaismas EE - Hoida eemal päikesevalgusest RU - Беречь от попадания солнечных лучей AR - يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PL - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Skladujte na větraném a suchém místě SE - Förvara på svalt och torrt ställe FI - Säilytä kuivassa ja viileässä SI - Hraniti na suhem in hladnem mestu SK - Skladujte na chladnom a suchom mieste RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat NL - Koel en droog opslaan HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó DK - Opbevares køligt og tørt BG - Да се съхранява на хладно и сухо място LT - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas AR - يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس
	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen GR - Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ειδοτήσεις) PL - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi CZ - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití SE - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga FI - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti SI - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo SK - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare NL - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) HR - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) DK - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt BG - Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба LT - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų) LV - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) EE - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt AR - نريد معقم
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consultar as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Przeczytaj instrukcje użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DK - Se brugsvejledningen BG - Se brugsvejledningen LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas EE - Lugege kasutusjuhendit AR - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SE - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvoda HU - Termékkód DK - Produktkode BG - Код на продукта LT - Prekės kodas LV - Produkta kods EE - Toote kood AR - كود المنتج
	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôcka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr BG - Медицинско изделие LT - Medicininis prietaisas LV - Medicīniskā ierīce EE - Meditsiiniline seade AR - جهاز طبي

	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 CZ - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 SE - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 FI - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 SI - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 SK - Zdravotnícka pomôcka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 RO - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 NL - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 HR - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 HU - A 2017/745/EU rendelethez megfelelő orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 BG - Медицинско изделие в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745 LT - Medicinos prietaisas, atitinkantis reglamentą (ES) 2017/745 LV - Medicīniskā ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 EE - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiiniseade AR - جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE) 2017/745
	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve SE - Autoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab BG - Оторизиран представител в Европейската общност LT - Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses AR - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي
	IT - Limite di umidità GB - Humidity limit FR - Limite d'humidité ES - Limite de humedad PT - Limite de humidade DE - Feuchtigkeitsgrenzwert GR - Όριο υγρασίας PL - Granica wilgotności CZ - Limit vlhkosti SE - Fuktighetsgräns FI - Kosteusraja SI - Omejitve vlažnosti SK - Hranica vlhkosti RO - Limită de umiditate NL - Drempelwaarde vochtigheid HR - Granica vlažnosti HU - Páratartalom határérték DK - Grænse for luftfugtighed BG - Ограничение на влажността LT - Drėgmės riba LV - Mitruma robeža EE - Niiskuse piirang AR - حد نسبة الرطوبة
	IT - Limite di pressione atmosferica GB - Atmospheric pressure limit FR - Limite de pression atmosphérique ES - Limite de presión atmosférica PT - Limite de pressão atmosférica DE - Luftdruck-Grenzwert GR - Όριο ατμοσφαιρικής πίεσης PL - Granica ciśnienia atmosferycznego CZ - Mezní hodnota atmosférického tlaku SE - Atmosfäriskt tryck FI - Ilmanpaineen raja SI - Omejitve atmosferskega tlaka SK - Hranica atmosférického tlaku RO - Limită de presiune atmosferică NL - Drempelwaarde atmosferische druk HR - Granica atmosferskog tlaka HU - Légköri nyomás határértéke DK - Grænse for atmosfærisk tryk BG - Граница на атмосферното налягане LT - Atmosferos slėgio riba LV - Atmosfēras spiediena robeža EE - Atmosfäärirõhu piir AR - حد الضغط الجوي
	IT - Limite di temperatura GB - Temperature limit FR - Limite de température ES - Limite de temperatur PT - Limite de temperatura DE - Temperaturgrenzwert GR - Διατηρείται μεταξύ 1 °C και 4 °C PL - Przechowywuj pomiędzy 1 °C CZ - Uchovávejte při teplotě mezi 1 °C SE - Lagras mellan 1 °C FI - Säilytyslämpötila 1 °C - 4 °C SI - Hranite pri temperaturi med 1 °C SK - Uchovávať pri teplote od 1 °C RO - A se păstra la temperaturi cuprinse între 1 °C NL - Bewaren tussen 1 °C HR - Čuvati između 1 °C HU - és 4 °C között tárolandó DK - Grænse for luftfugtighed BG - Да се съхранява между 1 °C LT - Temperatūros riba LV - Uzglabāt temperatūrā līdz 4 °C EE - Temperatuuripiirang SA - يحفظ بين و درجة مئوية
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγωγή από PL - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SE - Importerad av FI - Tuojaa SI - Uvozil SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HU - Uvezeno od strane HU - Importálta DK - Importeret af BG - Внесено от LT - Importavo LV - Importēja EE - Importija AR - مستورد عن طريق
	IT - Identificatore unico dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil DE - Eindeutige Gerätekennung ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo GR - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής BG - Уникален идентификатор на устройството CZ - Jediněčný identifikátor zařízení DA - Unik enhedsidentifikator EE - Seadme kordumatu identifikaator FI - Ainutlaatuinen laite-tunniste HR - Jedinstveni identifikator uređaja HU - Egyedi eszközazonosító LT - Unikalus įrenginio identifikatorius LV - Unikāls ierīces identifikators NO - Unik enhedsidentifikator NL - Unieke apparaat-ID PL - Unikalny identyfikator urządzenia RO - Identificator unic de dispozitiv SK - Jediněčný identifikátor zariadenia SL - Enolični identifikator naprave SV - Unik enhedsidentifiare SA - معرف الجهاز الفريد
	IT - Numero di lotto GB - Batch number FR - Numéro de lot DE - Chargennummer ES - Número de lote PT - Número do lote GR - Αριθμός παρτίδας BG - Партиден номер HR - Číslo šarže DA - Batchnummer EE - Partii number FI - Erän numero GR - Broj serije HU - Tételszám LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs NO - Batchnummer NL - Batchnummer PL - Numer partii RO - Numărul lotului SK - Číslo šarže SL - Številka serije SV - Batchnummer SA - رقم الدفعة